

BERLIN

S

e

S

U
N
E
E
Q
-
G

T H E

N E W

V O I C E

O F

L A T I N

P O P

R ' N ' B &

S O U L

U
N
E
E
Q
-
G

P
E
R
F
E
C
T
T
I
M
E

Die neue Hit-Single...
demnächst erhältlich

**aima'yiz
farklyiz**



MEHRINGDAMM 68 | 10961 BERLIN

FRITZ-ERLER-ALLEE 93	12351 BERLIN	T 030 66625699
MARIENFELDER ALLEE 75-79	12277 BERLIN	T 030 66300102
STEINSTR. 11	12307 BERLIN	T 030 20076051
MARIENDORFER DAMM 337-339	12107 BERLIN	T 030 70763428
MARIENDORFER DAMM 47-49	12109 BERLIN	T 030 74304926

Açılış Saatleri Pazartesi - Cumartesi 06:00 - 20:00

Ausgabe 36 · Dezember 2012 / Januar 2013

Berlin-SES

Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Beckerstr. 3 · 12157 Berlin
www.Berlin-SES.com
Berlin-SES@gmx.de

Infotelefon / Anzeigenberatung:

Mobil 0174 - 796 52 04
0163 - 259 81 74
Tel. 030 - 80 10 65 50
Fax 030 - 80 10 65 56

Herausgeber / Redaktion:

Ahmet TUNGA

Verantwortlich für Nachrichten:

Hüdai ÜLKER

Verantwortlich für Sport:

Temren ELMASOĞLU

Fotoreporter:

Emre KURT 0163 - 259 81 74

Seitengestaltung:

Matbaa grafik&druck 030 - 545 988 20
www.matbaaberlin.de
Warschauer Straße 36 · 10243 Berlin

Druck:

Concept Druckhaus Berlin · 030 - 627 33 750
www.concept-druckhaus.de

Redaktionelle Mitarbeit:

Süleyman UZUN
Dilber TUNGA
Demet TUNGA-CEYLAN
Hülya ELMASOĞLU
Menderes SİNGİN
Tahsin OCAK

Auflage:

Diese kostenlose Zeitschrift erscheint in Türkisch und Deutsch. Artikel, die mit den Namen gekennzeichnet sind, entsprechen nicht immer der Meinung der Redaktion, sondern des Autors. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte. Druckfehler vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten. Ohne Genehmigung, ist es nicht gestattet, Werbeanzeigen und Texte zu kopieren oder zu vervielfältigen.

**Merhabalar
Sevgili
SES Okurları**



Yeni bir yıla girmeye hazırladığımız şu günlerde, yaşadığımız kent Berlin'in, önceki yıllardan alıştığımız hareketli günlerini yeniden yaşıyoruz.

Alman dostlarımız hem bayramlarını kutluyor, hem de bir yılın yorgunluğunu atmaya çalışıyor.

Öte yandan kentimizdeki alışveriş hareketliliği`de, Alışveriş merkezleri dolup taşıyor. Zaten Berlin esnafı yılın en önemli kazancını Aralık ayı içinde yapıyor.

Kış aylarının bu hareketli günlerinde, hem siz sayın okurlarımızın yeni yılını kutlamak, hem de şu soğuk kış havalarında hoşça vakit geçirmenize bir nebze olsun destek olmak amacıyla, sıcaklık bir SES dergisiyle karşınızdayız.

Bu sayıdaki birçok haber ve fotoğraf arasından birine değinmek istiyorum: Bu sayıda, Berlin`de yetişen genç ses sanatçısı Gizem Turaç`la bir söyleşi yaptık. Genç sanatçımız enerji dolu, hedefleri var ve sesine güveniyor. Gizem Turaç`la ünlülerin modacısı Daniel Rodan`ın Kurfürstendamm 73 adresindeki `Rodan` isimli moda evinde buluştuk. Daniel Rodan Türkiye dostu bir işadımı. Yetenekli genç sanatçıları destekliyor. Gizem Turaç ta Rodan mağazasının dünyaca ünlü elbiseleriyle sahneye ve basının karşısına çıkıyor.

Değerli okurlarımız

Yeni Başkonsolos`umuz Sayın Ahmet Başar Şen, 15 Kasım 2012 tarihinde Berlin`de göreve başladı. Ahmet Başar Şen, Dışişleri Bakanlığı`na 1996 yılında girdi ve çeşitli görevlerde bulundu. Yeni Başkonsolosumuz, eğitiminin bir kısmını Almanya`da tamamladığı için çok iyi derecede Almanca bilmektedir. Kendisine SES dergisi olarak başarılar dileriz.

Bir dahaki sayıda buluşuncaya dek, herkesin yeni yılını kutlar, esenlikler dileriz.

Ahmet Tunga



Friedrichshain-Kreuzberg Belediyesi'nden 2 Türk'e fahri çalışmaları için madalya

Berlin'in Friedrichshain-Kreuzberg Belediyesi tarafından, Muzaffer Topal ve Neriman Tuncer isimli vatandaşlara fahri çalışmalarından dolayı ilçe madalyası verildi. Pablo-Neruda adlı kütüphanede düzenlenen ödül töreninde, Berlin'de 25 yıldan bu yana faaliyet gösteren Türk Folklor Cemiyeti'nin Başkanı Muzaffer Topal ile yoğunlukla Türklerin oturduğu Kottbusser Tor meydanında kiralarn artmasına karşı bir süreden beri mücadele eden "Kotti ve Co" adlı dernekte faaliyetlerini sürdüren Neriman Tuncer, toplum yararına yaptıkları çalışmalardan ötürü Friedrichshain-Kreuzberg Madalyası'na layık görüldüler. Federal Meclis üyelerinin de katıldığı ödül töreninde madalyalar İlçe Belediye Başkanı Franz Schulz ve İlçe Belediye Meclisi Başkanı Kristine Jaath tarafından verildi. Vatandaşların yaptığı fahri çalışmaların toplumu bir arada tutmada büyük bir önem taşıdığını kaydeden Schulz, bugün madalya alanların Friedrichshain-Kreuzberg ilçesini çalışmalarıyla zenginleştirdiklerini belirtti. Schulz, kiralarn yükselmemesi için örnek bir mücadele sergileyen Tuncer'in diğer insanlara da cesaret verdiğini kaydetti. Jaath da, Türk Folklor Cemiyet Başkanı Muzaffer Topal'ın Berlin'de 25 yıldan beri Türk kültürünü koruma ve



yaşatma yönünde çalışmalar yaptığını belirterek, Topal'ın çocuklara, gençlere ve kadınlara yönelik yaptığı çalışmalarla da dikkat çektiğini ifade etti. Topal'ın Türkiye ile Almanya arasında köprüler kurduğunu belirten Jaath, Topal'ın çocuklara sevgi ve saygıyı öğrettiğini kaydetti. Topal da, bu ödülü aldığından dolayı belediye üyelerine ve kendisine destek veren eşi Nurdan'a teşekkür etti. Tuncer de, bu madalyanın kendisi için sürpriz olduğunu belirterek, kiralarn yükselmemesine karşı mücadeleyi sürdüreceğini belirtti.



Cumhuriyetimiz 89 yaşında

Cumhuriyet Bayramı vesilesiyle bir mesaj yayımlayan Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu, "Bizlere düşen ülkemizin bu gelişiminin sürdürülebilir kılınması için elimizden geleni yapmaktır. Bunlardan en önemlisi de Cumhuriyet değerlerinden aldığımız güçle birlik ve beraberlik içinde olmaktır" dedi. Büyükelçi Karslıoğlu mesajında, "Cumhuriyetimiz, milli mücadelenin yanında, katlanılan büyük fedakârlıkların sonucunda milletimizin verdiği onur mücadelesiyle bağımsızlığını ve egemenliğini elde etmesi sonucu kurulmuştur. Bu anlamlı günde, bağımsızlığımızın mimarı ve Cumhuriyetimizin kurucusu ulu önder Atatürk'ü, onun kahraman silah arkadaşları ile aziz şehitlerimizi ve gazilerimizi milletçe sonsuz minnet, şükran ve rahmetle anıyoruz" ifadelerini kullandı. 89 yıl önce kurulan Cumhuriyet'in bugün demokratik, laik ve sosyal hukuk devleti olmanın sağladığı güçle, çağdaş dünyadaki yerini aldığına dikkati çeken Karslıoğlu, mesajını şöyle sürdürdü: "Kararlı nesilleriyle dünyanın önde gelen güçlerinden biri olma hedefi doğrultusunda ilerlemekte olan ülkemizin, gelişen demokrasisi, istikrarlı ekonomisi ve sosyal yapısı ile bulunduğu bölgede ilham kaynağı haline gelmesini gururla izlemekteyiz. Bizlere düşen, ülkemizin bu gelişiminin sürdürülebilir kılınması için elimizden geleni yapmaktır.



Bunlardan en önemlisi de Cumhuriyet değerlerinden aldığımız güçle birlik ve beraberlik içinde olmaktır. Almanya'daki Türk toplumunun da, bu anlayışla, farklılıklarını zenginlik olarak görmek suretiyle, Alman toplumuna tam katılım sağlamış bir şekilde yaşamaya devam edeceğine, Türk-Alman ilişkilerine olumlu katkıda bulunmayı sürdürüceğine yürekten inanıyorum."



Miss ve Mister Berlin 2013

Berlin'de düzenlenen "Miss ve Mister Berlin 2013" güzellik yarışmasında Yasemin Akan nc, Enes zbayam ise ikinci oldu. Estrel Festival Center salonunda düzenlenen güzellik yarışmasında erkeklerde 13 yarışmacıdan 4', kadınlarda ise 13 yarışmacıdan 3' Türk kökenliydi. Yarışmaya 16 göçmen kökenli katıldı. Yasemin Akan son 5'e kalarak finale yükselirken, Gizem Schumann ve Fatma Arık finale kalamadı. Erkeklerde Enis zbayam ve Yakup Bacak son 5 arasında yer alırken, jüri zcan Yıldırım ve Ramazan Kers'ye final vizesi vermedi.

Finalde işaret diliyle veya dudak okuyarak iletişim kuran işitme engelli Akan nc seçilirken, daha önce "Mister Türkiye Berlin" unvanını alan zbayam da ikinci oldu. Yarışmada Jrn Kamphuis "Mister Berlin" seçilirken, "Miss Berlin" ise Sandra Wuttke oldu. Akan, yarışmadan sonra yaptığı açıklamada, katıldığı ve dereceye girdiği için mutlu olduğunu belirterek, gelecekte manken olarak çalışmak istediğini belirtti.

zbayam ise daha önce "Mister Türkiye Berlin" yarışmasına katıldığı hatırlatarak, ikinci kez güzellik yarışmasına katıldığı, ancak bundan sonra Almanya'da güzellik yarışmasına katılmak istemediğini, belki Türkiye'de bir yarışmada yer alabileceğini ifade etti. "Miss ve Mister Berlin 2013" seçilen Kamphuis ve Wuttke, Kasım ayında yapılacak Miss ve Mister Germany yarışmasında Berlin'i temsil edecek.





BİR YILDIZ DAHA KAYDI-AYNA KIRILDI

Yaklaşık bir yıldır karaciğer tedavisi gören Ayna Grubu üyelerinden müzisyen Cemil Özeren hayatını kaybetti.

Saygıdeğer okuyucularım, her sayıda maalesef sizlere "Bir sanatkâr vefat etti" haberi yazıyorum. Bu sayıda bu tür bir haber yazmamaya karar vermiştim ama fikrimi değiştirdim. Çünkü;bu dergide hayatın içinden,hayatın güzelliğini,hayatın renkli sayfalarını anlatıyoruz.

Ama maalesef hayat denen kitapta acı dolu siyah sayfalar da bulunmaktadırlar! Bu gerçeği unutmamak, hayatın değerini bilmek, hayatı dolu dolu yaşamak gerekmektedir.Hayatımıza 20 Kasım 2012 tarihinde bir siyah sayfa daha eklendi; değerli sanatçımız Cemil Özeren'i kaybettik.Mekânın cennet olsun, Cemil abi...

CEMİL ÖZEREN KİMDİ?

Cemil Özeren Türk müzisyen. Ayna grubunun üyesi olan Cemil Özeren 1996 yılında üniversiteden arkadaşı Erhan Güleriyüz ile birlikte Ayna grubunu kurmuşlardır.

Üniversite eğitimini İzmir'de tamamladıktan sonra İstanbul'a albüm yapmaya gelir."Gittiğin Yağmurla Gel" ile başlayan bu yolculuk 2002 senesinde "Bostancı Durağı" albümünden sonra son bulmuş. Erhan Güleriyüz ile Cemil Özeren yollarını ayırmıştır.

Daha sonra Destan grubuna katılan Cemil Özeren,bu sene başında çıkarttığı "Cemil Cümle" isimli solo albümle tekrar zirveye çıkmaya çalışsada başarılı olamadı.2002 yılında gruptan ayrılan Cemil Özeren, katıldığı "Bak Kim dansediyor" yarışmasındada başarılı bir performans sergilemişti.

(Kaynak:İnternet)

CEMİL ÖZEREN

28 Mayıs 1962 - 20 Kasım 2012



Fotoğraflar:İnternet





Almanya'da muayene ücreti kaldırılıyor

-Hükümet ortakları çocuğunu kreşe göndermeyen ailelere de bakım parası verilmesi kararı aldı

Alman hükümeti, hastaların her 3 aylık dönem için ödediği 10 avroluk muayene ücretini kaldırma kararı aldı. Almanya'daki koalisyon hükümetinde bazı konulardaki görüş ayrılıklarını gidermek için başbakanlıkta toplanan koalisyon komisyonu, 1 Ocak 2013 itibariyle muayene ücretlerinin kaldırılmasına karar verdi. 9 yıl önce yürürlüğe giren muayene ücretinin kaldırılması, Hür Demokrat Parti'nin (FDP) üzerinde ısrar ettiği bir konuydu. Toplantıda ayrıca, Hristiyan Sosyal Birlik Partisi'nin (CSU) önerisi çerçevesinde, ailelerden çocuklarını kreşe göndermek istemeyenlere de bakım parası ödenmesi kararı alındı. Kararın bu hafta Federal Meclis'te görüşülmesi ve 1 Ağustos 2013'te yürürlüğe girmesi planlanıyor. Bakım parasıyla ilgili karara göre, 2 yaşındaki çocuklara aylık 100 avro ödenmesi, 2014 yılından itibaren 3 yaşındaki çocukların da uygulamaya kapsamına alınması, sonraki yıllardan itibaren de bu çocukların tümüne 150 avro bakım parası ödenmesi öngörülüyor. Yardımı nakit olarak almak istemeyen aileler paranın özel yaşlılık sigortasına veya çocuklarının eğitimi için bir tasarruf hesabına aktarılmasını istemeleri halinde ek 15 avro ödeme alacak. Koalisyon partilerinin aldığı diğer bir karara göre de, 40 yılın üzerinde emeklilik primi ödeyen ve özel yaşlılık sigortası bulunanların emekli maaşları, 688 avronun altında kalması halinde artırılabilecek. Bunun yanı sıra hükümetin yeni trafik projeleri için 750 milyon avro ayırması, rüzgar ve güneş enerjisini düzenleyen yenilenebilir enerji yasasında yeniden düzenleme yapması kararlaştırıldı.

Ana muhalefetteki Sosyal Demokrat Parti (SPD) ise yeni kararları eleştirdi. SPD Federal Meclis Grubu Başkanı Frank-Walter Steinmeier, hükümetin bütçeyi göz önünde bulundurmadan "seçim hediyeleri verdiğini" belirtti.



Berlin Büyükelçisi Karslıoğlu çocuklara masal okudu

Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu, tanınmış Alman masal yazarları Grimm Kardeşler'in "Kahraman Terzicik" adlı masalını çocuklar için okudu.

Berlin'de "23. Masal Günleri" çerçevesinde Babylon sinemasında, Grimm Kardeşler'in masallarının yayımlanmasının 200. yılı vesilesiyle düzenlenen etkinlikte, Büyükelçi Karslıoğlu masalı okuduktan önce kendisinin de Almanyada anlatılan masallarla büyüdüğünü ifade etti. Kendi çocukluğunun Almanyada Donauschingen kentinde geçtiğini, burada "Oma" diye hitap ettiği bir Alman kadının kendisine başta Grimm Kardeşler olmak üzere Wilhelm Busch gibi çeşitli yazarların masallarını okuduğunu belirten Karslıoğlu, bu masalları sevdiğini ve Almanca öğrenmesine de katkı sağladığını kaydetti. Etkinliğe velileri ile gelen çocuklar, Karslıoğlu'nun okuduğu masalı büyük ilgiyle dinlediler.

matbaa

grafik & druck

İnternet Sayfası

İmbiss | Restaurant

Spätkauf ve Bäckerei'lar için

300 Euro

www.matbaaberlin.de

gestaltung | digitaldruck | offsetdruck

visitenkarten | briefbogen | blöcke

flyer | poster | leinwand | bindungen

kalender | präsentationsmappen

textildruck | advertings

etc...

telefon 030/545 988 20 | info@matbaaberlin.de

warschauerstr. 36 · 10243 berlin

Büyük Önder Atatürk'e Berlin'de anma töreni düzenlendi

Büyük Önder Mustafa Kemal Atatürk, vefatının 74. yıl dönümünde, Berlin'de düzenlenen törenle anıldı. Berlin Türkevi'nde düzenlenen anma törenine, Büyükelçi Hüseyin Avni Karslıoğlu ve çok sayıda vatandaş katıldı. Saatler 09.05'i gösterdiğinde Atatürk için saygı duruşunda bulunuldu, ardından İstiklal Marşı okundu. Törende konuşma yapan Büyükelçi Karslıoğlu, Atatürk'ün kendisi için ayrı bir anlam ifade ettiğini çünkü Mustafa Kemal'in Yozgat'a geldiğinde kendi akrabalarının konağında ikamet ettiğini ifade etti. Atatürk'ün vizyon adamı olduğunu vurgulayan Karslıoğlu, Mustafa Kemal'in tek bir zümreye ait olmadığını belirterek, "Atatürk dar bir kalıp değil eylemdir, aksiyondur. Atatürk Cumhuriyet'tir, Cumhuriyeti de cumhur oluşturur. Atatürk hiç bir grubun, kimsenin tekelinde değildir. Kendine ait olduğunu sanan insanların ya da grubun elinde değildir. Atatürk hepimizindir. Atatürk hepimizin olursa güçlü oluruz" diye konuştu. Törende daha sonra ilkököl öğrencileri Atatürk şiirleri okudu ve mini anma konseri verdi. Törende ayrıca, kısa bir sinevizyon sunumu yapıldı.



Çocuklarımızın dil gelişimini nasıl destekleriz ?

Hızlı yaşam temposu ve değişen yaşam şartları ailelerin ve özellikle çocukların hayatını etkiliyor. Bununla birlikte aile içi iletişim de farklılaşıyor. Bir çocuğun anadilini düzgün öğrenebilmesi ve sonrasında güzel kullanabilmesi için öncelikle çevresinde sohbet edebileceği ve örnek alabileceği ebeveynlere ihtiyacı var. Çocuklar anne ve babalarının yaptıklarını ve konuştuklarını taklit ederek gelişirler. Malesef, bu zamanda anne ve babalarımız doğal olan bu öğrenme ortamını çocukları için yeterli kadar yaratamıyor.

Oysaki bunu yapabilmek için gün içerisinde bir kaç dakika sadece çocuklarına odaklanıp onu fark ederek, onun konuşma yeteneğini en iyi şekilde geliştirebilmesini sağlayabilirler.

Çocuklar, anne ve babalarına sözlü olarak veya beden dilini kullanarak yaşına uygun bir şekilde mesajlar gönderir. Böylesi anlarda yapılması gereken şey aslında çok basittir, çünkü iç güdüsel olarak ebeveynlerimiz çocuklara uygun tepki verme yeteneğine sahiptir. Önemli olan bu iç güdünün farkına varmak ve bunu kullanmaktır.

Çocuklarla sohbet ederken dikkat edilmesi gereken noktalardan en önemlileri konuşurken çocuğun göz hizasına inmek, ne söylediğini anlamak ve önem vermek ve gereken yerde konuşma/dil becerisi anlamında ondan bir adım ileride olarak söylediklerini onaylamak, cevap vermek veya tekrarlamak.

Örneğin : (3 yaş grubu)

Çocuk: „ Anne dü t deldi“

Anne/baba:“ Evet, canım araba geldi“

Çocuk:” Anne, baba yok ”

Anne: “ Evet tatlım, baban işte, sonra gelecek.”

Bunun yanı sıra çocuğa kitap okumak, birlikte aktivitelerde bulunmak, onunla oyunlar oynamak (Memory, Puzzle, Blinde Kuh vs.), sorduğu soruları dikkat ve sabırla dinlemek ve cevaplamak, duygularını korkarak, sevinerek, ağlayarak ifade etmesine izin vermek ve anlamakta, yaşadıklarını sizinle paylaşmasına izin vermek, konuşma becerisini positif anlamda etkileyecektir .

Çocuklarımızın dil becerisinin en iyi şekilde gelişmesini istiyorsak onları önemsemeliyiz ve onlara kulak vermeliyiz ve en önemlisi hayattan ve onun hayatını paylaşmaktan zevk almalıyız.

Saygılar
Sema Gediman

Praxis für Logopädie
Tel. 030 / 33 85 49 94

Cooperation mit SES



Normal 8



Super 8



16 mm



35 mm



VHS



S-VHS



Hi8



mini DV



Camera



Fotoapparat



Speichermedium



DVD



Blu ray

www.fotoakman24.de

Kaiserdamm 117 | 14057 Berlin

Tel.: 030/301 11 308 | Mobil: 0170/802 53 57



MÜSİAD Berlin'in genel kurul toplantısı düzenlendi

Müstakil Sanayici ve İşadamları Derneği (MÜSİAD) Berlin teşkilatının genel kurul toplantısı yapıldı.

Berlin Sanayi ve Ticaret Odası'nın (IHK) salonunda gerçekleşen genel kurula, MÜSİAD Genel Başkanı Nail Olpak, MÜSİAD'ın kurucu Başkanı Erol Yazar, derneğin eski başkanları Ali Bayramoğlu, Ömer Bolat ve Ömer Cihad Vardan, derneğin Türkiye ve Almanya'daki şube başkanları ve yönetim kurulu üyeleri, Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu, Berlin Başkonsolosu Ahmet Başaer Şen, IHK 2. Başkanı Christian Wiesenhütter, parti ve sivil toplum kuruluşlarının temsilcileri ve üyeler katıldı.

MÜSİAD Genel Başkanı Olpak, yaptığı konuşmada, MÜSİAD'ın Türkiye'de kurulduktan 3 yıl sonra Almanya'da faaliyete başladığını belirterek, MÜSİAD'ın kuruluş felsefesinin ayaklarından bir tanesinin yurt dışında teşkilatlanmak olduğunu, bu konuda Almanya'nın önemli bir yere sahip olduğunu belirtti. MÜSİAD'ın bugün 47 ülkede 123 noktada faaliyet gösterdiğini, bunun önemli olduğunu, ancak yeterli olmadığını ifade eden Olpak, bu yıl Washington DC'de bir MÜSİAD ofisini açtıklarını, Brüksel ve Cidde'de çok yakında açacaklarını, Addis Ababa, Pekin ve Moskova'da da birer ofis açma planlarının olduğunu kaydetti.

Olpak, "buraya belki MÜSİAD tarihinde ilk olarak kurucu genel başkan ve eski başkanlarla birlikte geldiklerine" işaret ederek, bunun Almanya teşkilatına verilen önemi gösterdiğini belirtti. Almanya'daki işadamlarının anavatan Türkiye ile bağlarının devam ettiğini ifade eden Olpak, işadamlarının yaşadığı coğrafyada da kültürel, sosyal ve karar verici noktalarda bulunmak adına siyasi her türlü faaliyetin içinde bulunmaları ve

yaşadıkları ülkenin anayasalarının vermiş olduğu hakları sonuna kadar kullanmalarının ihtiyaç ve gereklilik olduğunu kaydetti.

Derneğin Berlin Başkanı Veli Karakaya da, Türklerin Alman toplumunda önemli yer aldıklarını belirterek, Türk işletmelerinin sayısının son 20 yılda 3 katına çıktığını ve 80 bin Türk şirketinde 400 bin kişiye istihdam sağlandığını belirtti. MÜSİAD Berlin'in birçok etkinlik düzenlediğini ifade eden Karakaya, MÜSİAD'ın Türkiye ile Almanya arasında önemli bir köprü görevi yaptığını kaydetti.

Genel kurulda yapılan yönetim kurulu seçiminde Veli Karakaya yeniden MÜSİAD Berlin Başkanı oldu.

Yönetim kurulu üyeliklerine ise Hasan Babur, Selami Balkan, Ednan Yılar, Mustafa Özal, Mehmet Ali Han, Bülent Göktekin, Yaşatürk Altıntaş, Sezai Akan, Hasan Coşkun ve Sinan İlhan seçildi.



Berlin'de Türk Dünyasından esintiler sergileniyor

Berlin'deki Türkevi'nde Türk Dünyasının kültürel ve tarihsel simgeleri sergilendi. Azeri sanatçı Aschraf Geybatov'un, Türk Dünyası'ndan motiflerini ve Avrasya'nın renklerini içeren 51 yağlıboya tablodan oluşan "Türk Dünyası" adlı sergisinin açılışı, Başkonsolosu Başar Şen ve eşi tarafından gerçekleştirildi. Başkonsolos Şen, sanatın birleştirici olduğunu ve sınırı olmadığını belirterek, Azerbaycanlı ressamın Türk Dünyası'ndaki kültürlerin etkileşimini, dostluk ve barışı simgeleyen eserlerinin Türkevi'nde sergilenmesinden ötürü müteşekkir olduğunu ifade etti. Türk Dünyası'nın tarihi ve kültürel imgelerini resimlerinde yansıtan Azeri sanatçı Geybatov'a teşekkür eden Başkonsolos Şen, "Ülke olarak sanata önem vermekteyiz. Mustafa Kemal Atatürk'ün, 'Sanatsız kalan bir milletin hayat damarlarından biri kopmuş demektir' sözleriyle Türk ulusunun sanata verdiği önemi gözler önüne sermektedir" dedi. Serginin açılışına Azerbaycan Büyükelçi Müsteşarı Nüsret Süleymanov, Almanya Türk Konseyi Başkanı Taciddin Yatkin, TD-İHK Yönetim kurulu'ndan Bahattin Kaya, dernek temsilcileri ve davetliler katıldı.



Tuning BERLIN

Überreicht durch

Ali Toprak

Mobil 0176- 70 70 00 82

**Granaten Str. 17
13409 Berlin**

Öffnungszeiten

Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-14.00 Uhr

Telefon 030 - 49 00 18 31

Telefax 030 - 49 00 18 33

www.at-tuning-berlin.de

Mietwerkstatt

Mete-Ekşi-Preis



21. Mete Ekşi Ödülleri sahiplerini buldu

Berlin'de 13 Kasım 1991 tarihinde yabancı gençler arasında çıkan bir kavgayı yatıştırmaya çalışırken yaralanarak 19 yaşında hayatını kaybeden Mete Ekşi'nin anısına dağıtılan 21. Mete Ekşi ödülleri verildi. GEW adlı Eğitim ve Bilim Sendikası ile Berlin Brandenburg Türk Veliler Birliği tarafından 1992 yılında değişik etnik kökenli gençlerin barış içinde yaşama çabalarını teşvik etmek amacıyla kurulan Mete Ekşi Fonu, her yıl, dışlanma, ırkçılık ve şiddete karşı olan gençlerin barış ve dayanışma için gösterdikleri uğraşlar ödüllendiriliyor.

Charlottenburg-Wilmersdorf Belediyesi salonunda düzenlenen ödül törenine, Türkiye'nin Berlin Başkonsolosu Ahmet Başar Şen, Charlottenburg-Wilmersdorf Belediye Başkanı Reinhard Neumann ve çok sayıda davetli katıldı.

Çok sayıda projenin gönderildiği yarışmada, Reinickendorf ilçesinde Lette mahallesinde sanatçı Ross Verteeg ile gerçekleştirdikleri "Letteparade" adlı proje ile Reginhard İlkokuluna 1000 avro değerindeki Birincilik Ödülü verildi. Bu proje ile öğrenciler, mahalle sakinlerini küçük gruplarla

ziyaret etti ve onların hayat hikayelerini öğrendi. Bu hayat hikayeleri daha sonra okulun duvarına asan öğrencilerin okulun sosyal çevrede fark edilmesine yarar sağladığından dolayı projenin birincilik ödülüne layık görüldüğü belirtildi.

"Ofsayt yok" ve "Çünkü futbol kaynaştırır" adlı projeler de 750 avroluk İkincilik Ödülü'nü aldı. İki projenin de futbolun insanları kaynaştırdığını ve böylelikle gelecek için birlikte yaşamı sağlama çalıştığını ortaya çıkardığı kaydedildi.

500 avroluk Üçüncülük Ödülü ise çocukların, sorunları barışçıl yoldan çözmeyi öğrendikleri ve mahallede çıkan sorunlara yapıcı çözümler üretmeyi öğrendikleri "Mahallede Güvenli" adlı projenin "Berlin Boxgirls" adlı grubuna verildi. Ödül törenin ardından Adenauerplatz meydanında bulunan Mete Ekşi'nin anısına kurulan anıta çelenk konuldu.





Başarılı Müslümanlar'ın hikayelerine ödül

Almanya İçişleri Bakanı Hans-Peter Friedrich, Alman İslam Konferansı kapsamında düzenlenen ve ülkede yaşayan başarılı Müslümanları hikayelerini anlatan yarışmada birinci gelen gençlere ödülleri verdi. Almanya'daki Müslümanlara toplumdaki başarılı mensuplarını örnek göstermeyi, Müslüman olmayanların da iş ve meslek hayatında Müslümanları olumlu bir şekilde algılamasına katkı sağlamayı hedefleyen yarışmaya 14-26 yaş dönemindeki gençler katıldı.

Berlin'de düzenlenen ödül töreninde konuşan İçişleri Bakanı Friedrich, ödül alanların arkadaş çevresinde, okulda veya komşular arasında hayranlık uyandırdıkları için seçildiklerini ve çalışmalarıyla diğer insanlara örnek teşkil ettiklerini ifade etti.

Yarışmaya katılanların ünlü kişiler olmadığına işaret eden Friedrich, bu kimselerin kendilerine verilen fırsatları değerlendirerek önemli yerlere geldiklerini kaydetti.

Üniversite öğrencisi yazı dalı'nda Frankfurt'ta İslam bilimleri öğrencisi Meryem Selda Çöl ödüle layık görülürken, "Öğrenci yazı dalı"nda ise Gürkan Mıdık, Abdullah Özmen ve Marleen Buschhaus ödül aldı. "Üniversite öğrencisi video dalı"nda arkadaşı Cihan Süğür'ün yaşamını ve başarılarını



anlatan Marc Buddenmeyer, "Öğrenci video dalı"nda ise Nürtingen kentinde yaşayan boksör Gökhan Arslan'ın hayat hikayesini anlatan Nico Günzenhauser, Abdullah Korkmaz ve Jan-Eric Dürr'e ödüller verildi.

Yarışmada birinci gelenler ayrıca bin avro ödülün sahibi oldu. Almanya İçişleri Bakanlığı tarafından her yıl düzenlenen Alman İslam Konferansı'nda, Müslüman toplumunun temsilcileri ile Alman sivil toplum kuruluşlarının yöneticileri bir araya gelerek ülkedeki Müslümanların temel meselelerini ele alıyorlar.



Öğrenci olarak geldiği Ülkede Başkonsolos oldu

Türkiye'nin eski Berlin Başkonsolosu Mustafa Pulat'ın dört yıllık görev süresinin sona ermesinin ardından yerine Ahmet Başar Şen atandı. 15 Kasım itibarıyla görevine başlayan Şen, Ankara Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Uluslararası İlişkiler Bölümü mezunu olduktan sonra Stuttgart'ta yüksek lisansını yaptı. 29 yaşında Dışişleri Bakanlığı'nda göreve başlayan Şen'in ilk görevi de Berlin Büyükelçiliği'ne çıkmıştı.

Başar Şen, öğrenci olarak geldiği Almanya'da diplomat olmayı her zaman arzuladığını belirterek, "Almanya'ya görev süresince ikinci gelişim bu. Almanya'ya başkonsolos olarak geldiğimi öğrendiğimde bundan şeref ve mutluluk duymuştum. Şimdi artık toplumumuza, soydaşlarımıza ve Türkiye kökenli insanlara hizmet verme imkanı buldum." dedi.

Çanakkale'nin Ezine ilçesinde doğan 45 yaşındaki yeni Başkonsolos, Berlin'de bulunacağı dört yıllık görev süresi boyunca Türkiye vatandaşlarına ve soydaşlarına kendilerine layık oldukları en iyi ve kaliteli hizmeti vermeyi hedefliyor. Stuttgart Müzik Yüksek Okulu mezunu Birgit Şen ile evli ve iki çocuk babası.

Dışişleri Bakanlığı'ndaki kariyerine 1996 yılında Çok Taraflı Ekonomik İşler Genel Müdürlüğü Uluslararası Ekonomik Örgütler Dairesi'nde Aday Meslek Memuru olarak başlayan Başkonsolos Şen, daha sonra sırasıyla İkili Ekonomik İşler Genel Müdürlüğü'nde (1998-2000). T.C. Minsk Büyükelçiliği'nde (2003-2005), yeniden İkili Ekonomik İşler Genel Müdürlüğü'nde (2005-2006), ve T.C. New York Başkonsolosluğu'nda (2006-2010) görev yapmıştır.

Şen, Berlin'e atanmadan önce son olarak Dışişleri Bakanlığı Ortadoğu ve Güney Asya Genel Müdürlüğü'nde (2010-2012) Daire Başkanı görevinde bulunmuştu.

Psikolog Kazım Erdoğan'a Almanya Liyakat Nişanı verildi

Berlin'de yaşayan ve çeşitli entegrasyon projeleri yürüten Psikolog Kazım Erdoğan'a Almanya Liyakat Nişanı verildi.

Gönüllüler günü dolayısıyla Cumhurbaşkanlığı Sarayı Schloss Bellevue'da düzenlenen törende, Almanya Cumhurbaşkanı Joachim Gauck'tan liyakat nişanı alan Erdoğan'ın, gönüllü olarak göçmenlerin entegrasyonuna yönelik göstermiş olduğu çabadan dolayı layık görüldüğü açıklandı.

Törende konuşan Cumhurbaşkanı Gauck, gönüllü çalışmalar yapan insanların varlıklı insanlar olarak nitelendirdiğini, varlıklı olmanın da çok paraya sahip olma anlamına gelmediğini, yeteneklere ve düşüncelere sahip olan, başkalarını harekete geçiren ve bir şeyleri iyiyeye yönelik değiştiren insanların da varlıklı olduğunu belirtti. Gönüllüler günü vesilesiyle teşekkür eden Cumhurbaşkanı Gauck, bu zenginliklerin paylaşıtkça arttığını ve başkalarını da varlıklı yaptığını söyledi.

Kazım Erdoğan'da törende yaptığı konuşmasında, bu nişanın sadece kendisinin değil, birlikte çalıştığı insanların emeğinin karşılığı olduğunu belirtti. Cumhurbaşkanı Gauck'un nişanı verirken kendisine "Bu nişanı almak için geç kalmışsınız" dediğini hatırlatan Erdoğan, "Bende sizin elinizden almak için bekledim" şeklinde bir espri ile karşılık verdiğini söyledi. Erdoğan, bu tür çalışmaların sürdürülmesi gerektiğini, hiçbir şey için geç olmadığını kaydetti.

Erdoğan, 2004 yılında "Daha iyi bir Neukölln için bir inisiyatif" adlı dernek kurdu. "Dil ve Okuma haftası" düzenledi. Göçmen erkeklere yönelik örnek bir çalışma yaptı.





Tuning BERLIN

Überreicht durch

Ali Toprak

Mobil 0176- 70 70 00 82

**Granaten Str.17
13409 Berlin**

Telefon 030 - 49 00 18 31

Telefax 030 - 49 00 18 33

www.at-tuning-berlin.de

Öffnungszeiten

Mo-Fr 9.00-18.00 Uhr

Sa 9.00-14.00 Uhr

Mietwerkstatt



Mehr Geld für Minijobber

Die Bundesregierung hat in einer Pressemitteilung vom 23.11.2012 bekanntgegeben, dass die vorgesehene Erhöhung der Verdienstgrenzen für Minijobber von 400 EUR auf 450 EUR und für Midijobber (Gleitzone) von 800 EUR auf 850 EUR stattfindet. Ab 01.01.2013 kommen die neuen Verdienstgrenzen zur Anwendung; Minijobber sind jedoch auch verpflichtet, in die gesetzliche Rentenversicherung einzuzahlen. Auf Antrag kann von der Rentenversicherung befreit werden. Die bereits vorläufig bekanntgegebenen Beitragsbemessungsgrenzen wurden durch den Bundesrat gebilligt, so dass auch diese ab 2013 zur Anwendung kommen.

Bemessungsgrenzen, Rentenbeitrag

Die neue Beitragsbemessungsgrenze in der allgemeinen Rentenversicherung steigt um 200 EUR auf 5.800 EUR an. Die Beitragsbemessungsgrenze (Ost) steigt auf 4.900 EUR im Monat. Zudem wurde beschlossen, dass der Rentenbeitrag auf 18,9 % festgesetzt wird.

Ab 01.01.2013 sinkt damit der Beitragssatz in der gesetzlichen Rentenversicherung um 0,7 %.

Betreuungsgeld wird eingeführt

Ab August 2013 erhalten Eltern finanzielle Unterstützung, wenn ihre Kleinkinder im privaten Umfeld betreut werden. Der Bundestag hat die Einführung des Betreuungsgeldes beschlossen. Die gesetzlichen Leistungen kommen allen Kindern zugute, die ab dem 01.08.2012 geboren wurden. In Anspruch nehmen können dies Eltern, die für ihre ein- und zweijährigen Kinder keinen oder kaum Gebrauch von staatlich geförderten Betreuungsangeboten machen. Das Betreuungsgeld beträgt bis Juli 2014 monatlich 100,00 EUR; danach werden

150,00 EUR pro Monat gezahlt.

Das Betreuungsgeld schließt sich nahtlos an das Elterngeld an und wird für 22 Monate gezahlt.

HINWEIS:

Neben dem weiteren Ausbau von Kinderbetreuungsplätzen sollen nach Aussage der Bundesregierung auch Väter und Mütter gefördert werden, die selbst für die Betreuung ihrer Kleinkinder sorgen möchten.



Pauschalsteuer auf Aufmerksamkeiten

Die Finanzverwaltung überdenkt eine Vereinfachungsregelung zur Pauschalierung der Einkommensteuer bei Sachzuwendungen. Es soll die für Sachbezüge für Arbeitnehmer unter 40 EUR geltende Begünstigung auch für Zuwendungen des Steuerpflichtigen an Dritte gelten. Mit einer Rundverfügung vom 10.10.2012 schafft die OFD Frankfurt so eine deutliche Erleichterung für die Praxis. Bei Arbeitnehmern sind bloße Aufmerksamkeiten, deren Wert 40 EUR brutto nicht übersteigen und aus besonderem Anlass überreicht werden, nicht in die Bemessungsgrundlage der Pauschalsteuer einzubeziehen. Damit entfallen künftig bei der Ausübung des Wahlrechts die Kosten für die Pauschalsteuer bei Kleinstgeschenken, wie beispielsweise Blumensträußen, die ein Unternehmer einer Vielzahl von Kunden zu deren Geburtstagen schenkt.

Ahmet TUNGA
(ahmet-tunga@gmx.de)

Ahmet TUNGA

• Unternehmensberatung • Finanzbuchhaltung
• Existenzgründung

- fachkundig
- zuverlässig
- Buchen laufender Geschäftsvorfälle



Beckerstraße 3
12157 Berlin

Telefon: (030) 80 10 65 50

Fax: (030) 80 10 65 56

Mobil: 0174 796 52 04

E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de

Tarihten bir yaprak

1917 Yılıın Aralık Ayında Berlin'e Gelen Türk Misafirler

1916-17 yılları, demiryolu ulaşımının geliştiği ve Balkan Treni'nin seferlere başladığı yıllardır. Bu yıllarda Türkiye'den Almanya'ya gelen ziyaretçiler de çoğalmıştı. Bu resmi ve özel ziyaretler o zamanlar basına da yansımış, bir kısmı da kitaplara geçmişti. Almanya gezileri üzerine değişik tarihlerde kaleme alınmış kitaplar da vardı.

Örnek olarak, Ahmet İhsan Tokgöz'ün 'Avrupa'da ne Gördüm', Ahmet Haşim'in 'Frankfurt Seyahatnamesi', Yusuf Ziya Ortaç'ın 'Göz ucuyla Avrupa' gibi kitaplarını sayabiliriz.

Ben bu yazımda kısaca Mustafa Kemal Atatürk ve Velihaht Vahdettin'in Almanya gezisi ile Osmanlı Saray Orkestrası'nın Berlin'de verdiği konsere değineceğim.

Yukarıdaki iki olay, yani Atatürk'ün Almanya seyahati ve orkestranın konseri aynı tarihlere rastladığı için bir ilginçlik taşıyor.

Yukarıda da değindiğim gibi, Balkan Treni (Balkanzug) 1916 yılının Ocak ayından itibaren İstanbul - Berlin seferlerine başladığı için o yıllarda ziyaretler de çoğalmıştı, o nedenle aynı tarihlerde daha birçok kişi veya kişiler Almanya'da olmuş olabilir. Mesela Berlin Büyükelçisi Hakkı Paşa aynı tarihlerde Türk işadamlarına bir çay daveti vermişti ve bu davette Türkiye'den gelmiş misafirler vardı ama o ayrı bir yazının konusu olabilir.

Atatürk ve Velihaht Vahdettin, 95 yıl önce Berlin'deydi

Ulu Önder Atatürk, 23 Aralık 1917 tarihinde, yani bundan tam 95 yıl önce Berlin'i ziyaret etmişti. Aslında Atatürk'ün bu gezisi çok ünlüdür. Şimdiye değin birçok kitapta ve dergide yazılmış, çeşitli söyleşilerde anlatılmıştır. Bu geziyle ilgili birkaç yıl önce Berlin'de de bir gece düzenlenmişti.

Atatürk, daha sonraları Almanya ziyaretini gazetecilere anlatmış, bu anılar 1926 yılından itibaren gazetelerde yayınlanmıştır.

Mustafa Kemal Atatürk ve Velihaht Vahdettin'den başka bu seyahate gidecek olan isimler şunlardı: Askeri Müşavir olarak Albay Naci Eldeniz, Vahdeddin'in yanında Başmabeyinci Lütfi Simavi,

Teşrifatçı İhsan, Özel Doktor Reşad.



Almanya seyahati, 15 Aralık Cumartesi günü akşamüzeri Sirkeci Garı'ndan başladı. Tren, Sofya, Budapeşte, Viyana üzerinden Almanya'nın yolunu tuttu ve 18 Aralık'ta bu ülkeye vardı.

Münih, Rockenhausen, Bad Kreuznach, Strasburg ve Essen kentleri ziyaret edildi, resmi karşılamalar oldu ve devlet adamlarıyla görüşmeler yapıldı.

22 Aralık'ta Essen'deki Krupp fabrikalarını gezen misafirler, 23 Aralık günü Berlin'e geldiler.

Berlin – Friedrich Strasse Garı'nda duran trenden inen heyeti burada yüksek dereceli memurlar karşıladı ve ardından otomobillerle Hotel Adlon'a gidildi.

Velihaht Vahdettin, ilk iş olarak Bellevue Sarayı'na giderek Kraliçe'ye bir nezaket ziyaretinde bulundu. Bu ziyarette Mustafa Kemal Paşa ve Albay Naci de hazır bulundu.

Berlin Büyükelçisi İbrahim Hakkı Paşa, 24 Aralık'ta misafirler şerefine bir yemek verir. Yemeğe yüksek rütbeli subaylar, yüksek memurlar ve diplomatlar da katılmışlardır.

Berlin'de 10 gün kalan Atatürk, resmi toplantıların dışında Berlin'i gezme olanağı da bulmuştur.

Hüdaî ÜLKER



DeuKische Generation beşinci yılını kutladı

Berlin'de Türklere ve Müslümanlara karşı varolan önyargıları yıkmak ve farklı bir Türk imajı sağlamak amacıyla Türk kökenli gençler tarafından kurulan "DeuKische Generation" (Alman-Türk Nesli) derneği 5. yılını bir galayla kutladı.

Berlin'de Türklere de yoğun olarak yaşadığı Kreuzberg kesimindeki BKA Tiyatrosu'nda düzenlenen galaya Federal hükümetin Göç ve Uyumdan Sorumlu Devlet Bakanı Maria Böhmer, Sosyal Demokrat Parti'nin (SPD) Genel Başkanı Sıgmar Gabriel, Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu'nun eşi Gamze Karslıoğlu ve Başkonsolos Başar Şen'in de aralarında bulunduğu çok sayıda konuk katıldı.

DeuKische Generation'un hamisi olan Devlet Bakanı Maria Böhmer, derneğin kuruluşundan bu yana yaptığı faaliyetleri yakından izlediğini belirterek, diğer dernek ve cemiyetler ile sivil toplum kuruluşlarından da aynı şekilde angajman göstermelerini beklediğini söyledi.

DeuKische Generation derneğini diğerlerinin de örnek alması durumunda önyargıların giderilmesinin ve uyumun daha kolaylaşacağını ifade eden Böhmer, "Ben baştan beri bu gençlere inandım. ki kültürlü, iki dilli gençler ülkemiz için bir şanstır. Bu Almanya'nın hazinesidir. Sizler hazinesiniz" dedi.

Devlet Bakanı Böhmer, insanların anadilini, kültürünü ve kimliğini koruyarak, kökenini unutmadan bu ülkede "buralı" olarak yaşayabileceğini, bu gençlerin çok açık bir biçimde ortaya koyduklarını vurguladı.

SPD Genel Başkanı Sıgmar Gabriel de Almanca öğretmenliği yaptığı dönemde Sovyetler Birliği'nden gelen Alman asıllı göçmenler ile aralarında çok sayıda Türk'ün de bulunduğu göçmen kökenlilere Almanca öğrettiğini belirtirken, dilin önemine dikkati çekti.

Ailelere çocuklarını küçük yaştan itibaren yuvaya gönderme çağrısında bulunan Gabriel, hükümetin 3 yaşından küçük çocuklara kendileri bakacak anne-babalara Çocuk Bakım Parası ödeme uygulamasını ise eleştirdi.

Gabriel, Almanya'nın vize uygulamasında kolaylıklar sağlanmasından yana olduklarını da vurguladı.

SPD'li politikacı, Almanya'yı bu ülkede yaşayan göçmen kökenli insanlarla birlikte şekillendireceklerinin de altını çizdi.

Başkonsolos Başar Şen de Almanya'ya Türk işgücü göçünün 51 yıl önce başladığını hatırlatarak, "şu anda genç, dinamik ve yetenekli bir Türk kökenli nesil var. Bu nesil Almanya'nın geleceğini etkileyecektir, hatta belirleyecektir" dedi.

Henüz lise öğrencisiyken Türklere dönük önyargılı yaklaşımdan son derece rahatsız olduğu için Türk kökenli gençlerle "DeuKische Generation"u 5 yıl önce kurduklarını belirten Başkan Aylin Selçuk, faaliyetlerine katkıda bulunanların sayısının her geçen yıl arttığını söyledi.

Aylin Selçuk, gençlere "Bize katılın. Daha da güçlenelim" çağrısında da bulundu.

Galada, Arap kökenli çocukların ev ödevlerine yardımcı olan "Öğrenci hamisi", her ay Berlin'in Wedding kesiminde göçmen kökenlilerle bir araya gelip görüş alış-verişinde bulunulmasına öncülük eden "Academy" ve çocuklara tasarım kursları veren "Design Yourself" projelerine ödül verildi.



Öğretmenler günü

Berlin yeni Başkonsolosu Ahmet Basar Şen, Hz Ali'nin sözleri ile bana bir harf öğretmenin kırk yıl kölesi olmak bizim kültürümüzde vardır.

Berlin Türk Evinde yapılan kutlamalara Berlin yeni Başkonsolosu Ahmet Başar Şen başda olmak üzere, Berlin Başkonsolosluğuna bağlı olarak görev yapan öğretmenler, din görevlileri, sivil toplum kuruluşları temsilcileri iştirak ettiği, öğretmenler gününde çiçeği burnunda yeni Berlin Başkonsolosu Ahmet Başar Şen konuşmasında, Hz Ali'nin sözleri ile bana bir harf öğretmenin kırk yıl kölesi olmak bizim kültürümüzde vardır.

Geleceğin güvencesi eğitime dayandığı gibi eğitimde öğretmenlerimize dayanmaktadır. Berlin Başkonsolosluk görevi daha çok yeni başlamışken söyleyeceğim önemli bir şey var, Almanya da Türk toplumunun ilerleye bilmesi ve başarılı olabilmesi için de buradaki öğretmenlerimize çok büyük görevler düşmektedir.

Berlin Başkonsolosluğunun görev bölgesinde 55 öğretmenimiz görev yapmaktadır. 135 alman okulunda yaklaşık 4 bin Türk öğrencisine türkçe ve türk kültürünü öğretmektedirler.

Öğretmenlerimizin yapmış oldukları görev çok önemlidir çünkü, Türk toplumunun almanyada gibebileceği iki istikamet olabilir. Bunlardan bir tanesi asimilasyon diğeri de entegrasyon biz türk devletinin temsilcisi olarak ikinci yolu kendi benliklerini dillerini, dinlerini ve kültürlerini kaybetmeden vatandaşlarımızın bu ülkede başarılı olmalarını ve bu ülkeye uyum sağlamalarını istiyoruz.

Bu nedenle burda hizmet veren öğretmenlerimize çok büyük görevler düşmektedir diyerek sözlerini tamamladı.

Berlin Türk Folkler Cemiyeti Karadeniz yöresinden oyunlar sergiledi. Öğretmenlerden oluşan Öğretmen korusu bir birinden güzel türküleri seslendirdiler. Hatıra fotoğrafı ile program son buldu.

Menderes SİNGİN



Almanya Türk Konseyi, Berlin'de Türk mahkumların sorunları ile ilgilecek

Berlin'de faaliyetlerini sürdüren Almanya Türk Konseyi (ATK), Berlin eyaletindeki cezaevlerinde bulunan Türk mahkumların sorunlarıyla ilgilecek.

ATK Başkanı Taciddin Yatkın, düzenlediği basın toplantısında, dernek olarak Türk toplumunun sorunlarının çözümü konusunda 5 proje hazırladıklarını, bunlardan hapisane projesinde olumlu netice aldıklarını, diğer projelerin üzerinde çalışmaları sürdürdüklerini belirtti.

Berlin Adalet Bakanlığı ile görüştiklerini ve cezaevinde bulunan Türk mahkumların ve ailelerinin sorunlarıyla ilgilenmek için Ganim Authman ile Arzu Ünlü'ye Berlin'deki 7 cezaevine girecek mahkumlarla görüşme izni alındığını ifade eden Yatkın, Türk mahkum sayısının çok olması sebebiyle ileride mahkumlarla ilgilenen kişilerin sayısını artıracaklarını kaydetti.

Hapishanede bulunan Türk mahkum sayısını tam olarak bilmediğini belirten Yatkın, Authman ile Ünlü'nün mahkumlarla görüşerek, cezaevlerindeki sorunları tespit edeceklerini ve mahkumların sorunlarını gidermek için çaba harcayacaklarını ifade etti.

Projeyi Berlin Eyalet Adalet Bakanlığı'na sunduklarında yetkililerin bundan çok büyük bir memnuniyet duyduklarını ve bunun bir ihtiyaç olduğunu ifade ettiklerini söyleyen Yatkın, mahkumların ailelerine de yardımcı olacaklarını kaydetti. Yatkın, milli ve dini bayramları mahkumlarla birlikte hapishanelerde kutlamayı da düşündüklerini sözlerine ekledi.



Seyfullah Hacımüftüoğlu Berlin'de

Almanya'da bazı temaslarda bulunmak üzere bir heyetle başkent Berlin'de bulunan İçişleri Bakanlığı Müsteşarı Seyfullah Hacımüftüoğlu, Avrupa Türk Demokratlar Birliği'nin (UETD) Berlin ofisini ziyaret etti.

Burada bir konuşma yapan Hacımüftüoğlu, Almanya İçişleri Bakanlığı yetkilileri ile yönetim yapısı konusunda karşılıklı bilgi alışverişinde bulunmak amacıyla Berlin'de bulduklarını belirtti.

Burada kendilerine intikal eden ve bakanlığı ilgilendiren konuları da dile getirdiklerini, Türkleri en iyi şekilde temsil ettiklerini ifade eden Hacımüftüoğlu, bu görüşmeleri yılda birkaç kez yapmayı düşündüklerini kaydetti.

İçişleri Bakanlığı olarak gelecek döneme çok farklı hazırladıklarını anlatan Hacımüftüoğlu, 10 kaymakam adayının dil öğrenmek amacıyla Hamburg kentinde bulduklarını, daha sonra bunların bir kısmının yüksek lisans ve doktora yapmak üzere Almanya ve Avusturya'ya göndereceklerini ifade etti.

Bu kişilerin Türkiye döndüklerinde İçişleri Bakanlığı'nda Almanya uzmanı olarak buradaki yaşadıklarıyla doğru bilgileri almak istediklerini belirten Hacımüftüoğlu, belki gelecekte bu kişilerin büyükelçiliklere İçişleri müşaviri olarak görevlendirilebileceğini, ancak bunun henüz daha tasavvur halinde olduğunu kaydetti.

Hacımüftüoğlu, Almanya'da Türklerin 70 binin üzerinde şirketi bulunduğunu ve burada 350 binden fazla insanı istihdam ettiğini öğrendiğini belirterek, bundan mutlu ve gurur duyduğunu ifade etti.

Ziyarete, Nüfus ve Vatandaşlık Genel Müdürü, Muğla, Artvin, Şırnak ve Van valileri ile bir çok bürokrat katıldı.

Menderes SİNGİN



Kadınlık Bizde Kalsın

TIYATROM



Yazan: Yılmaz Erdoğan • Yöneten: Yekta Arman

Tanınmış, tiyatro sanatçısı Yılmaz Erdoğan'ın kaleme aldığı "Kadınlık Bizde Kalsın" adlı oyun tema açısından kadın ve sorunlarını anlatır. Kabare türünde yazılan oyunda yazar, sömürüye uğrayan kadının bir meta olarak görülmesini, Adem ile Havva'dan günümüze dek tarihte kadının oynadığı rolü, gözler önüne sıcak ve gündelik bir dil ile serer.

Oynayanlar: Rüya Aras, Serdar Bilir, Pınar Çağlar, Aylin Diril, Kübra Diril, Duygu Dogan, Bersu Gül, Umut Gülsever, Seda Arzu Gürses, Mustafa Gözübek, Merve Gülden Kalem, Ezgi Karabulut, Fatoş Şahan, Eylem Şahan, İpek Özgen, Çağla Öztürk, Özge Öztürk, Sercan Güner Tepkin, Sevda Uysal ve Ceren Yılmaz



Berlin'in Yıldızı Gizem Turaç Yepyeni Albümüyle Geliyor

Beklenen yıldız Gizem Turaç, enerji dolu, hırslı, sesine güvenen ve henüz çok genç bir sanatçı.

Onun ilk albümü hazır yakında görkemli bir tanıtımla kendisi ve albümü sevenlerinin karşısına çıkacak.

Gizem hanımla SES dergisi için bir söyleşi yapmak ve onu yakından tanımak amacıyla, Berlin'in moda kralı Daniel Rodan'ın Kurfürstendamm 73 adresindeki 'Rodan' isimli moda evinde buluştuk.

Modacı Daniel Rodan, aynı zamanda Gizem Turaç'ın sponsorluğunu yapıyor. Genç sanatçı Rodan mağazasının dünya çapında ünlü elbiseleriyle sahneye ve basının karşısına çıkıyor.

Daniel Rodan'la yaptığımız söyleşide, 30 yıldır deri giyimiyle uğraştığını deri mamulleri çeşitli elbiseler, kişiye özel elbiseler ve yagane, yani bir eş daha olmayan elbiseler ürettiklerini söyledi.

Şu anda atölyesinde dört bin adet bir eş daha olmayan elbise olduğunu belirten bay Rodan, bu işe başlarken elinde sadece üç deri etek ve iki T-Shirt olduğunu da belirtti.

Rodan moda evi şimdiye değin ünlü birçok sanatçıya özel tasarım elbiseler hazırlamış. Bu ünlüler arasında Nena, Udo Lindenberg, No Angles, Tokio Hotel, Tina Turner, Bee Gees, Randy Crawford var.

Gizem Turaç'a birkaç soru sorduk:

-Gizem hanım, bize biraz kendinizden söz eder misiniz?

Benim adım Gizem Turaç, sanatçı adım 'Uneeq-g', Berlin'de doğdum, 22 yaşındayım. Babam Kayserili, annem Ankaralı. Müziği ve şarkı söylemeyi çok sevdiğim için, şimdilik okula ara verip müziğe ağırlık verdim.

-Hangi dillerde şarkı söylüyorsunuz?

Üç dilde söylüyorum: Türkçe, Almanca ve İngilizce. Bu arada ilk albümüm bitti, ikinciye başladık, şu sıralarda klip çekimleri de devam ediyor.

-Albümde kaç parça var?

14 parça var.





rodan
design

-Peki albümdeki parçalar bizlerin bildiği, daha önce dinlediğimiz parçalar mı, yoksa hiç duymadık yeni parçalar mı.

Albümün tümü yeni parçalardan oluşuyor. Benim prodüktörüm Cevdet Yüksel beydir, albümdeki parçalar onun üretimidir.

-Yani Berlin’li müzikseverler sizin albümünüzden hiç duymadıkları, yepyeni parçalar dinleyecekler. Evet

-Çıkacak olan albüm tamamen İngilizce parçalardan mı oluşuyor?

Çoğunlukla İngilizce ama Türkçe parçalar da olacak.

-İlerde Türkçe ağırlıklı albüm de çıkarmayı düşünüyor musunuz.

Evet, düşünüyorum.

-Sanat hayatınızı sadece Berlin ve Almanya’da mı sürdüreceksiniz, yoksa Türkiye’ye de gitmeyi düşünüyor musunuz?

Stüdyomuz Berlin’de, çalışmalarımız şimdilik sadece Berlin’de olacak.

-Müzikseverler sizi konserlerde de dinleyebilecek mi?

Şimdi planda öncelikle albümün çıkması, klip çekme ve tanıtım konserleri var, ondan sonra turneleri de düşünüyoruz.

-Gizem hanım, bu söyleşi için SES dergisi adına size teşekkür ederim.

Ben de teşekkür ederim.

Hüda ÜLKER

Başkonsolos Şen, sivil toplum örgütlerinin temsilcileriyle tanıştı

Türkiye'nin Berlin Başkonsolosluğu'na geçen ay atanan Ahmet Başar Şen, kentteki Türk sivil toplum örgütlerinin temsilcileriyle tanıştı.

Türkevi'nde düzenlenen tanışma toplantısında konuşan Başkonsolos Şen, Almanya'da Türkleri ilgilendiren ve önem arz eden konularda sivil toplum kuruluşları arasında güç birliği yapılması gerektiğini belirterek, buradaki Türklerin toplumsal hedefleri olmasının önemine işaret etti.

Şen, çocuklara sahip çıkılarak onlara iyi bir gelecek sağlamak için eğitimlerine öncelik verilmesi gerektiğini sözlerine ekledi.

Toplantıda, çeşitli konularda görüş alışverişinde de bulunuldu.

Berlin Türkevi'ndeki tanışma toplantısına, Almanya Türk Cemaaati Başkanı Taciddin Yatkın, Berlin Türk Cemaaati Başkanı Bekir Yılmaz, Berlin Karadenizliler Birliği'nden Eşref Çevik, Atatürkçü Düşünce Derneği'nden Olcay Başeşmez, Almanya Türk Toplumundan İlker Duyan, DİTİB Orhan Gazi Camisi Dernek Başkanı Mehmet Alankaya, Türk Özürlüler, Yaşlılar, Emekliler Derneği Başkanı Ömer Traşoğlu, Almanya Türk Veli Dernekleri Federasyonu Başkan Yardımcısı İsmet Duru ve diğer davetliler katıldı.



Bakıcı Aile olmak ister misiniz?

Neler Gerekliyor

Bakıcı aile olmak için şu şartlar aranıyor: Adli sicil kaydı, maaş bordrosu, çocuk için evde ayrı oda.

Ailenin çocuğa bakabilecek durumda olması önemli bir unsur, ancak sadece maddi açıdan değil, manevi olarak da çocuğa sevgi ve şefkatin sunulması gerekiyor. Ailenin maddi gelirinin bir çocuğa bakabilecek yükseklikte olması şartı aranıyor. Gençlik Dairesi, şartların yerine gelmesinden sonra eldeki bilgi ve belgelere göre kararını veriyor.

Çocuklar için ödenen devlet yardımı

Bakımı üstlenilecek çocuk, ailedeki en büyük çocuk ise alacağı çocuk parasının yarısı gelirden sayılır ve ödenekten düşülür. Örneğin 184 euro çocuk parasının 92 eurosu düşülür. Aileye, çocuk 7 yaşına kadar 585 euro ödenir. Eğer çocuk, ailedeki en büyük çocuk değilse, çocuk parasının sadece dördte biri gelir sayılır ve düşülür. Bu durumda toplam ödenen paradan sadece 46 euro düşülür. 7 yaşına kadar olan çocuğa ödenen para 631 euro. Ödenen paralar, yaşanan bölgeye göre değişebilir. Bu konuda en güncel bilgiyi, Gençlik Daireleri'nden almak mümkün.

Bakıcı Aile olmak için size ulaşabileceğimiz bir telefon yada e-mail adresinizi bize ulaştırın.

Berlin Türk Cemaaati

Skalitzerstr.134

10999 Berlin

Tel.: 030 / 615 59 67

Fax : 030 / 615 15 83

Pazartesi - Cuma 12.00 - 18.00 Uhr





SÜLEYMAN UZUN

MUHTEŞEM

Organize • Etkinlik • Menajerlik

Açılış, Düğün, Dekorasyon,
Fuar, Konser, Kermes, Şenlik,
Sahne, Ses sistemi, Sanatçı,
Tanıtım ve benzeri
organizasyonlar`da başta
Almanya olmak üzere tüm
Avrupa ve Türkiye´de
uzman isim.



iletişim Bilgileri:

0163 275 57 99



suleyman-uzun@hotmail.de
Muhteşem Süleyman Uzun





EINFACH ZUM ANBEISSEN

Bunte Gemüseküche von Fissler

Frisches Gemüse ist gerade im Sommer ein wahrer Hochgenuss. Nicht nur optisch sorgen Karotten, Paprika, Zucchini und Co. dann für ein buntes Farbspiel auf dem Teller – in der Hochsaison hat das Gemüse auch geschmacklich am meisten zu bieten. Schnell lassen sich aus nur wenigen Zutaten schöne Gerichte zaubern – mit dem richtigen Kochgeschirr gelingt das ganz einfach. Fissler liefert passende Rezepte für raffinierte Gemüsegerichte. Denn wer kann einem gedämpften mediterranen Gemüsefächer schon widerstehen?

Auf des Messers Schneide kommt es an

Vor dem Kochvergnügen steht die Vorbereitung in der Küche. Gerade beim Schneiden von Gemüse ist ein gutes Messer unentbehrlich. Das **Gemüsemesser** aus der Serie **perfection** ist mit seiner kurzen, geraden Klinge hervorragend zum Putzen und Vorbereiten geeignet. Der Kullenschliff beim **Santokumesser mit Kullen** verhindert, dass dünn geschnittene Gemüse- oder Pilzscheiben an der Klinge haften bleiben.

Beliebte Klassiker mal anders

Mit Gemüse kombiniert lassen sich selbst einfache Speisen abwechslungsreich und pffiffig zubereiten, wie ein herzhaftes Möhren-Kräuteromelette (s. Rezept anbei). Feine Möhrenscheiben sorgen für eine Extra-Portion Biss in der Eierspeise, die in einer antihaftversiegelten Pfanne, wie z.B. der **luno® Crêpe-Pfanne**, optimal und mit wenig Fettzugabe gelingt. Dank der großen beschichteten Bratfläche verteilt sich die Eimasse gleichmäßig und haftet nicht an – für ein besonders schönes Bratergebnis.

Im Schnellkochtopf fühlt sich Gemüse wohl

Wer sein Gemüse besonders schonend garen möchte, greift am besten zum Schnellkochtopf **vitavit® edition**. Denn Dank zweier einstellbarer Kochstufen gelangen alle Zutaten auf den Punkt. Die Schonstufe (Stufe I) ist für die Zubereitung von zartem Gemüse bestens geeignet. Im praktischen Dämpfeinsatz finden kleingeschnittene Scheiben, Würfel oder Spalten ausreichend Platz. Tipp für den Gemüsemix: Unterschiedliche Garzeiten von z.B. Kartoffeln und Paprika werden ausgeglichen, indem das Gemüse in ver-





schieden große Stücke geschnitten wird. Diese lassen sich parallel garen, ohne dass sich die Aromen übertragen. Das spart nicht nur Energie, sondern auch Zeit: Grundsätzlich liegt die Zeitersparnis bei der Zubereitung von Gemüse im Schnellkochtopf zwischen 20 und 50% im Vergleich zur üblichen Garzeit. Und die wertvollen Nährstoffe bleiben auch erhalten. Ruckzuck sind Gerichte wie ein gedämpfter mediterraner Gemüsefächer (s. Rezept anbei) serviert – einfach zum Anbeißen!

Die unverbindlichen Verkaufspreise der Fissler Produkte:

Gemüsemesser perfection (8 cm)	€ 55,00
Santokumesser mit Kullen perfection (14 cm)	€ 95,00
Crêpe-Pfanne luno® (28 cm)	€ 79,00
Schnellkochtopf vitavit® edition (4,5 ltr.) mit vitacontrol®, gelochtem Einsatz und Dreibein	€ 219,00

Über Fissler

Die Fissler GmbH steht seit Jahrzehnten für qualitativ hochwertiges Kochgeschirr. Über 200 Patente und Gebrauchsmuster hat das Unternehmen allein in den letzten 50 Jahren angemeldet. Das deutsche Familienunternehmen wurde 1845 von Carl Philipp Fissler in Idar-Oberstein gegründet. Heute steht die Marke für Freude und Leidenschaft am Kochen und ist eine der weltweit führenden Marken für hochwertiges Kochgeschirr. Das Familienunternehmen beschäftigt 772 Mitarbeiter. Die Premium-Produkte von Fissler sind „Made in Germany“ und in über 70 Ländern vertreten. Fissler trägt das Gütesiegel „TOP 100“ und gehört damit zu den innovativsten Unternehmen im deutschen Mittelstand. Weitere Informationen: www.fissler.de.



Fissler. Freu dich aufs Kochen.



Berlin

SES

DAS TÜRKISCH DEUTSCHE STADTMAGAZIN

Sie haben etwas zu feiern oder geben eine öffentliche Veranstaltung?

Wir kommen - fotografieren und berichten in der BERLIN-SES darüber! Informieren Sie unsere Leser vorab durch eine Werbeanzeige für Ihre Veranstaltung.



Lesen Sie auch alle Ausgaben und aktuelle Informationen online auf www.berlin-ses.com

Kontaktieren Sie uns! und besuchen Sie uns auf [facebook](https://www.facebook.com/berlin-ses)

Info: 0174 - 796 52 04
www.Berlin-SES.com
E-Mail: Info@Berlin-SES.com

Berlin-SES Türkisch-Deutsches Stadtmagazin
Beckerstraße 3 - 12157 Berlin

Nice 30 Yıllara

Berlin'in en eski Türk şoför okulu Fahrschule Aktaş, 30. kuruluş yılını kutluyor.

30 yıllık iş hayatımızda her zaman dürüst, güvenilir olmayı ve en iyi eğitimi vermeyi kendimize ilke edindik.

Öncelikle her zaman birinci hedef olarak sizlere iyi hizmet, iyi eğitim vermeyi kendimize bir görev bildik, çünkü sizler hayatınızda bir defa ehliyet alıyorsunuz, o nedenle aldığınız ehliyete, sizlerin ve sevenlerinizin hayatına çok önem veriyoruz.

Erste Hilfe (ilk yardım) kurslarını yasalara uygun olarak ve bu kursu en iyi şekilde sunuyoruz.

Fahrschule Aktaş olarak Berlin'in en iyi bay ve bayan öğretmenleriyle, size en iyi eğitimi vermek için her zaman yanınızda olduk.

İş yerimizde, iş ahlakımıza ve disiplinimize uymayan öğretmenlerle yollarımızı ayırdık, zira Fahrschule Aktaş'ın 30 yıllık iş hayatında hiçbir zaman usulsüzlük, kanun dışı eylemler veya benzeri hiçbir kanunsuz işle ilgisi olmamıştır.

Bizimle çalışan öğretmenler 15 - 20 yıllık deneyime sahiptirler ve Berlin'in en iyi, en deneyimli öğretmenleridirler.

30. yıl münasebetiyle, yeni ehliyet alacak olan müşterilerimize tüm yıl boyunca çok özel sürprizler olacaktır. Size en yakın şubemize danışmadan başka bir Fahrschule'ye söz vermeyiniz.

En yeni eğitim araçları ve en deneyimli öğretmenlerle, emniyetli ve hızlı bir şekilde ehliyetinizi alıyoruz. Tüm şubelerimizde kendi başınıza veya kademuzdan ücretsiz destek olarak en iyi şekilde imtihanlara hazırlanma imkanı bulabilirsiniz.

(Fahrschule Aktaş, tüm vatandaşlarımızın yeni yılını kutlar.)



Wir bieten Ihnen:

Theorie Praxis (Klasse B)	Türkisch-Deutsch	Fahrführer und Fahrführerinnen	25 Jahre Erfahrung!
------------------------------	------------------	-----------------------------------	------------------------

Ahmet TUNGA

• Unternehmensberatung • Finanzbuchhaltung
• Existenzgründung

fachkundig
 zuverlässig
 Buchen laufender
Geschäftsvorfälle

Beckerstraße 3
12157 Berlin
Telefon (030) 80 10 65 50
Fax (030) 80 10 65 56
Mobil 0174 796 52 04
E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de



AKTAŞ
Fahrschule
30-jähriges Jubiläum
Herzlich Willkommen

Nice 30 Yillara

Fahrschule AKTAŞ



UNUTULMAZ EĞLENCERİNİZİN YENİ ADRESİ

EBRU

EVENTCENTER

Eğlence Merkezi





EBRU

Drontheimer Str. 32 • 13359 Berlin-Wedding
Tel. (030) 34 62 26 45 • Fax (030) 53 67 24 27
Mobil 0163 - 422 94 46

info@ebru-eventcenter.de
www.ebru-eventcenter.de



Emel ve Semih'e
bir ömür Boyu Mutlulukler dileriz...

Bu güzel günde Mutluluklarını
sevdikleriyle paylaştılar...





Yudum ve Ömür'e
bir ömür Boyu Mutlulukler dileriz...

Bu güzel günde Mutluluklarını
sevdikleriyle paylaştılar...





Damla & Ertuğrul Kaan



Damla ve Ertuğrul'la
bir ömür Boyu Mutlulukler dileriz...

Bu güzel günde Mutluluklarını
sevdikleriyle paylaştılar...



www.species-berlin.com

Species

mehr als lecker.. mehr als döner

Çok yakında
pazar günleri
'Karadeniz
Kahvaltısı'

"SPECIES"

unsere
Spezialität

Özel günleriniz için
Rezervasyon yapılır
Tel: 702 46 943



Badstr. 35 - 13357 Berlin



“Batmayan Güneş” dönüyor

Tahsin Ocak'dan yeni bir oyun:
Zeki Müren'in hayatı



Tarih 12.11.2011 İstanbul, Beyazıt, Nezih Hotel'in istirahat salonunda bir koltukta oturuyorum ve her gün yaptığım gibi, ailemden saydığım otel personeli ile sohbet ediyorum, Figen hanım benim türk kahvem yapıp bana veriyor ve Esen adlı genç kızda kahve falıma bakmak için, kahve tasımın boşalmasını bekliyor. Ama tek beklenen bu değil. Esen dayanamıyor ve soruyor
"Anlat hadi Tahsin abi, dün nasıl geçti?"

Önceki akşam Haluk Bilginer'in misafiri olarak, Haluk Bey'in tiyatrosunda "Don Juan'ın Son Gecesi" adlı oyununu seyredip ve oyundan sonra Haluk Bey'le sohbet ederek "Toprak" adlı son tiyatro oyunumu vermiştim. Bunu anlatırken kahvemide bitirdim. Falcım Esen kahve tasımı benden alarak ters çevirdi. Böylece fal bakmanın ön işlemini oluşturmuştu.

"Hadî gözün aydın, Tahsin abi. Toprak Haluk bey'e gitti.", dedi Esen.

"Şimdi ne yapacaksın?" diye sordu Figen hanım. Düşünmeye başladım...

...bir röportajda Haluk Bilginer'in Zeki Müren'i oynamak istediğini okumuştum. Ben de koyu bir Zeki Müren hayranı olarak kolaylıkla yeni oyunumun konusuna karar verdim;

"Zeki Müren'nin hayatını yazacağım!"

Heyacana kapılarak hemen kitapçıya gidip Zeki Müren ile ilgili biyografi kitapları aldım. Aynı akşam Zeki Müren'in hayatını araştırmaya başladım. Zeki Müren üzerine toplanan bilgilerle beraber, ona karşı hayranlığımda büyüyordu...

Zeki Müren üzerine edindiğim önemli bilgiler; Sanatkâr ruhu daha çocuk yaşlarda kendini gösterir.

Sekiz yaşından itibaren saatlerce TRT Radyosunu dinlemeye başlar. Radyoda dinlediği şarkıları yarım yamalak ezbere öğrenerek komşu kadınlara söyler. Okula gitmeden önce annesi Zeki'ye okuma yazmayı öğretir. Zeki radyodaki şarkıları daha iyi öğrenmek için şarkı sözlerini yazmaya başlar.



Hotel odamda aynı akşam internetten bilgiler toplamaya başladım.



Kitaplardan bilgi toplarken.

Radyo cihazı olumsuz kalitesinden dolayı çocuk Zeki şarkı sözlerini anlamakta zorlanır.

"Ben şarkıcı olduğumda şarkılarımı daha düzgün, seçkin okuyacağım. Herkes beni rahatlıkla anlayacak", diyerek söz verir kendi kendine.

Bu hadise onun güzel Türkçe konuşmasına sebep olur. 19 yaşlarında İstanbul'a gider. Devlet Güzel Sanatlar Akademisi'nden (şimdiki ismi: Mimar Sinan) "Yüksek Süsleme Sanatı" dalından birincilikle mezun olur.

O dönemler TRT Stüdyosunun karşısında küçük bir apartmanda kalır. O senede Radyoda sınav yapılır. Şarkıcılar alınacaktır. İlk yazılan Zeki Müren olur.

Repertuarında 3 bin şarkı bulunan Zeki Müren sınav kurulunu çok şaşırtır. Zeki Müren olağanüstülük sergileyerek birincilikle kazanır. Bir program sunucusunun hasta olmasından dolayı programın sunumunu genç Zeki'in üstlenmesi istenir.

Genç Zeki 90 dakika değişik makâmlardan eserler söyler, şarkılar arasında güzel diksiyonu ile güzel sözler eder. "Bu muhteşem sese sahip delikanlı kim?", diye soru sormak isteyen binlerce dinleyici TRT Radyo'suna telefon ederek telefonların kilitlenmesine sebep olur.

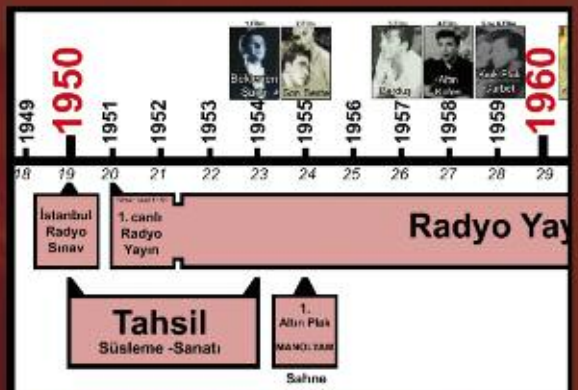
Böylece "Batmayan Güneş" ilk ışığını dağıtmaya başlar...

Zeki Müren'in hayatının üç dönemini ele alacağım bu oyun, iki perdelik olacak. İlk perde de Zeki Bey'in çocukluk ve gençlik yılları ve ikinci perde de hayatının son altı senesini, izolasyonda geçirdiği dönemi göstereceğim. Gelecek İstanbul tatilimde bu oyunu Haluk Bilginer'e vereceğim.

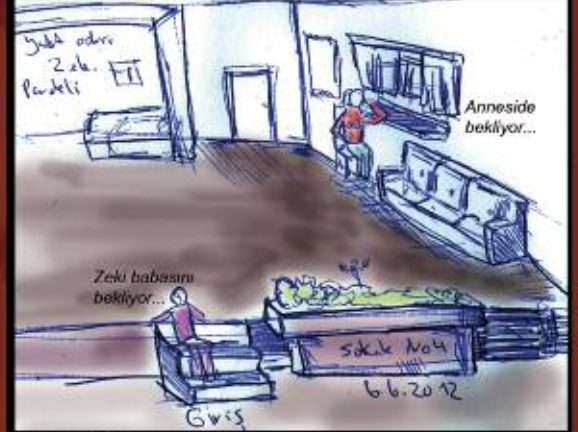
Kismetse burda bizim TİYATROM'da oynarız. Zeki Müren'in son dönemini (izolasyonda son 6 yıl) ben oynamayı düşünüyorum. Allah yardımcım olsun. Büyük yük taşıyorum. İnşallah altından kalabilirim. Saygılarımla...

Tahsin Ocak

(dipnot: Falcım Esen falımda yüklü deve gördü.
Yani bu oyun tutulacak)



Zeki Müren'in "HAYAT ÇİZGİSİ"



Sahnenin kurgusu



Oyun sahnelerinin
sıralamasını ve
akışını belirliyorum

COLUMBIA HALLE



Ferhat Göçer'den müzik ziyafeti

Özgün sesiyle müzikseverlerin gönlünde taht kuran Ferhat Göçer, Columbia Salonu'nda düzenlenen konserde seyircileri büyüledi.

Ünlü sanatçı, bir süre önce vefat eden halk ozanı Neşet Ertaş ve pop müziğinin usta yorumcusu Berkant'ı anarak, Ertaş'ın 'Ah Yalan Dünya' ile Berkant'ın 'Bir şarkısın Sen' eserlerini okudu.

Bu muhteşem konseri organize eden Kaplan Organizasyon'un yöneticisi Birol Kaplan, konserden elde edilen gelirin Beykoz Eğitim Destek Derneği'ne bağışlanacağını belirtti. Birol Kaplan, daha önceki Kıraç konserinden elde edilen gelirin Van'daki depremzedelere yardım olarak kullanıldığını da ifade etti.





Berlinin Kalbi Kreuzberg`de geleneksel Zaman Tüneli Partisi, Miami Club`da Berlinli dostlar gönüllüerince sabahın ilk ışıklarına kadar eğlenip stres attılar.

Gazeteci Mahmut Tosun'un yaklaşık 3 ayda bir düzenlediği, "Zaman Tüneli" adlı Partiye Berlinin tanınmış simalarının yanı sıra, gazeteci dostları Hakkı Akduman, Sefa Doğanay, Egemen Cantürk, Mesut Hastürk, Hakan Yazanel, Şafak Salda, Halime Merdler ve Ahmet Tunga katıldı.

Haber Halime Merdler





Akay Ailesi'nin biricik oğuları
Eray ve Arda'nın Sünnet düğününde
arkadaşları ve yakınları'la eğlenceli bir
akşam geçirdi.

SES dergisi olarak, Tebrik ederiz.





EVENT
ELEGANCE
UMMAN ELEGANCE EVENT UMMAHIA FESTIVAL





Antakya Medeniyetler Korosu

Barış misyonuyla 2007 yılında kurulan Antakya Medeniyetler Korosu Almanya turnesi çerçevesinde Berlin'de konser verdi.

Berlin Kültürler Evi'nde düzenlenen konseri, Türkiye'nin Berlin Büyükelçisi Hüseyin Avni Karslıoğlu ve çok sayıda davetli izledi.

Koro yönetmeni Yılmaz Özfirat, misyonlarının barış olduğunu belirterek, "Antakya Medeniyetler Korosu farklı dinlerden, kültürlerden, yaş grubundan ve mesleklerden kişilerden oluşuyor. Şu anda 130 kişi olan grubumuz 7 milyar olmaya, tüm dünyada barışın sağlandığı güne doğru gidiyor" dedi.

Özfirat, Nobel Barış ödülü'ne aday gösterildiklerini ancak kazanamadıklarını anımsatarak, gelecek yılki ödülünden umutlu olduklarını söyledi.

Almanya'da Emekli Maaşlarının Artırılması Öngörülüyor

Almanya'da gelecek yıl emekli maaşlarının artacağı tahmin ediliyor.

Alman Emekli sigortaları Birliği Başkanı Annelie Buntenbach, Würzburg kentinde yaptığı açıklamada, emeklilerin gelecek yıl maaşlarında artış olmasını bekleyebileceğini belirtti.

Buntenbach, ülkenin Batı eyaletlerinde bu artışın yüzde 1, Doğu eyaletlerinde ise yüzde 3 oranında olabileceğini ifade etti.

Almanya'da bu yıl yaklaşık 20 milyon emekliye ortalama yüzde 2,2 oranında maaş artışı yapılmıştı.

2013 yılında emeklilere tam olarak ne kadar artış yapılacağına gelecek yıl ilkbaharda belli olacağı belirtildi.



ELEGANCE EVENT
SUNAR

YILBASIM AILE BALOSU 2012-2013

31.12.2012
SAAT:19:00
ŞATO CITY

Ziegrastr.15-19 - 12057 Berlin

BİLET SATIŞ YERİ
ŞATO CITY

Ziegrastr. 15-19 - 13407 Berlin

ZENGİN
TOMBALA ÇEKLIŞI



MASALARIMIZ
NUMARALIDIR

HAKAN PEKER

STANDART

39€

Sıcak Yemek ve Alkolsüz İçecekler
(Cola,Fanta,Wasser,Selter)

VIP

59€

Sıcak yemek ve Alkolsüz İçecekler
Her masa başına soğuk
Mozze,Çerez,Mayve
ve Sekt hediye

ELEGANCE PLANER



GRUP ATLANTİK



FERDİ & ORHAN



**SOLİST
FİLİZ**



CENK



Info : 030 75447181 - 0163 7410701

Sanat & Sanatkâr

Hazırlayan
Tahsin Ocak



“Kein Döner Land” - Kitap Tanıtım Akşamı -

“Türken Sam” adlı kitabın yazarı Cem Gülay, yeni kitabını bizlere okuma akşamında tanıttı.

Yazar Cem Gülay “Türken Sam” adlı ilk kitabında, integrasyon ve yabancı düşmanlığını ana konu olarak işlemiş, doğduğu Hamburg kentinin Lokstedt adlı semtinde yaşadığı zor çocukluğunun ve gençliğinin nasıl Türk Mafyasına girmesine sebep olduğunu anlatmıştı. Yazar Cem Gülay ayrıca yabancı olarak Almanya’da yaşamanın olumsuzluklarına dikkati çekmiş ve Alman Medyası’nda yabancıların potansiyel suçlu olarak lanse edilmesine karşı gelmişti bu kitabında.

Özellikle hayatından çarpıcı kesitler örnek göstererek bu suçlamaların doğru olmadığını kanıtlamayı amaçlamıştı.

“Döner-Ülkesi değil” adlı yeni kitabında da yine yabancı bir ülkede yaşayan gençleri konu alan Cem Gülay, ırkçılığı ve yaşanan olumsuzlukları anlatıyor. Okuma akşamında dinleyicilerin sorularına cevap veren Cem Gülay çok beğeni topladı.

Dostum olan Cem Gülay’ı bu başarılı eserlerinden dolayı tebrik ederim.

taz.veranstaltung

Cem Gülay liest aus „Kein Döner Land“
Kurze Interviews mit fiesen
Migranten



ŞOK

ŞOK


CHARISMA
Festsaal

CUMARTESİ
**CHARISMA Festsaal'den
inanılmaz fiyatlar**

300 Kişi :

4100 € yerine **3200 €**

400 Kişi :

4350 € yerine **3599 €**

500 kişi :

4650 € yerine **3850 €**

Masa dekorasyonu, garson, porselen takımı, orkestra, kamera+50 resim+1 poster, pasta, meyve, çerez, alkolüzsüz içecekler, yemek, her şey dahil

Bu paketlerden birini alana bir de Süpriz hediye

ELAGANCE 'dan YENİLİK
www.eleganceplaner.de

Her türlü organize ve etkinliğiniz için..

0163 741 07 01

Elegance | Charisma | Orient
Colditz Str. 27-29 , 12099 Berlin
U-Bhf Ullsteinstraße | U6 | BUS 170
Tel: 030 / 75 44 71 81 oder 83
Fax: 030 / 75 44 71 82

Sato City
Ziegrastraße 15-19 12057 Berlin
S-Bhf Sonnenallee BUS M41
Tel: 030 / 680 55 036
Fax : 030 / 680 55 038

www.eleganceevent.de | info@eleganceevent.de



KIŞ DEPRESYONU

Çağımızın "Stres" adlı modern hastalığının yanısıra mevsimsel bir hastalık olarak kendini göstermeye başladı; Kış Depresyonu!

Tahminen yılda 400 bin kişi Kış Depresyon'undan şikayetçi. Bu kişilerin arasında ben de bulunuyorum. Kendim ve sizin için bu hastalığı araştırmaya karar verdim. Belirtmek isterim ki Tıp benim uzmanlık alanım değil, bu konuda herhangi bir eğitim almadım ama elimden geldiği kadar sizlere en basit şekliyle anlatmaya çalışacağım.

Genel olarak Kış Depresyonu'nun ana kaynağı ışık eksikliğidir.

Dolayısıyla da mutluluk hormonu Serotonin'den mahrum kalarak Melatonin'in yükselmesidir!

Melatonin'in yükselmesi bizim için neden olumsuzdur?

Karanlık olduğunda Melatonin yükselmeye ve vücudumuzu uykuya hazırlamaya başlar ve fiziksel olarak kendinizi yorgun hissetmemize sebep olur.

Sabah uyandığımızda yeterince gün ışığı olmadığı için yatağımızdan çıkmak istemeyiz. Gün içindeki bu eksik ışık nedeniyle sürekli bir yorgunluk yaşarsınız. Her fırsatta yatağımıza girmek isteriz.

Bu mevsimsel hastalığa maruz kalanlar da görülen başlıca belirtiler şöyle sıralanabilir; *tatlı ve yağlı yiyeceklere aşırı iştah hissi, konsantrasyon bozukluğu, eve kapanma ve dışarıya çıkmama arzusu, karar verme yeteneğinde bozukluklar, huzursuz-*

KIŞ DEPRESYONUNA KARŞI NELER YAPILABİLİR?

Dışarıya çıkıp, en azından bir saat dolaşmak gerek. Ayrıca Kılıç Otu'nun faydalı olduğu söyleniyor! Çay olarak alıp içebilirsiniz!

Bilim adamları Kılıç Otu'nda antidepressiv madde bulunduğunu kanıtladılar ve Hafif Depresyonlar'da ve Kış Depresyonları'nda oldukça olumlu neticeler sağladılar.

Bunların yanısıra Işık Terapisi yapabilirsiniz. Işık Terapisi'nin özelliği bu mevsimde vücudumuzda eksik olan güneş ışığı ihtiyacını yapay ışıkla tamamlayabilmek ve bu yolla vücudumuzun Serotonin üretimini sağlamaktır. Bunu solaryumda ve ya gün ışığı veren lamba ile evinizde gerçekleştirebilirsiniz. Ayrıca spor yapabilirsiniz. Dışarda yapacağınız yürüyüş ve yahut hafif tempo ile koşunun yanısıra ve özellikle bunları



**Baş ağrısı
Umutsuzluk
Konsantrasyon bozukluğu
Dışarıya çıkmama arzusu**

luk, kalp, ense ve baş ağrıları, umutsuzluk, kendinizi sevmeme duygusu ve benzeri ciddiye alınması gereken daha bir çok belirtiler...

Profesör Ulrich Voderholzer, eve kapanmanın, sosyal çevre ile irtibatı kesmenin oldukça olumsuz olduğunu söylüyor. Kış mevsiminde güneşin bize verdiği en küçük miktar ışığın bile Serotonin Hormonu'nun üretiminde çok faydalı olduğu tartışılmaz bir gerçektir.

yapamıyorsanız, dışındaki günlük işlerinizi mümkün mertebe kendiniz ve yürüyerek yapmayı deneyin.

Misal, kısa mesafelerde arabanızı almayın, bahçeniz varsa, bahçe işlerinizi yapın. Fotoğraf çekmesini seviyorsanız; alın elinize fotoğraf makinenizi, çıkın dışarıya ve mevsimi fotoğraflayın.

Yazmayı seviyorsanız; evde yazmak yerine kağıt kaleminizi alın, çıkın ve bir kafeye oturun, pencereden dışarıyı izleyerek düşüncelerinizi kağıta aktarın.

Sevdiklerinizle buluşun, sohbetler edin, yaşadığınızı güzel anları dile getirin, güzelliklere bürünün ve bu güneşsiz mevsimin gitmesini bekleyin. Bizden daha kötü olan kişileri düşünerek, halimize şükür edelim. Bir gerçek var ki;

o da „her karanlığın sonu aydınlık"tır...



Solist
Sinem Şekerer
Samstags



mit Live Orchester
Hatay Engin

Freitags



Gitarist
Melih Yalçinkaya
Montag bis Donnerstag

Das Restaurant

mit bis zu 150 Prs.
Kapazität auch für Hochzeiten,
Verlobungen und andere
Feierlichkeiten
geeignet.

Marin

Fisch- & Fleischspezialitäten

HOLZKOHLENGRILL

Ziegrastr.1 - 12057 Neukölln - Berlin (neben Şato City)

Reservierung:
0163/ 613 59 96
0177/ 292 98 68

Sonntags
Frühstück

mit 500 m² Garten
eine angenehme Atmosphäre
zum genießen von
Fisch & Fleisch-
spezialitäten





Mehmet Gül & Zeki Duran ve Murat Çelik

Aima Süpermarket'te durmak yok yola devam sloganıyla 6. Şubesini Kreuzberg'in en işlek caddelerinden Mehringdamm 68 numarada hizmete sundu.

İki gün süren açılış etkinliklerinde Müşterilere uygun fiyatların yanı sıra geleneksel hale getirilen Döner Kebap, Sıcak meşrubat ve çeşitli ikramlarda bulunuldu.

2013 yılı için Aimalıyız farklıyız Sologonu ile 7. Şubesini açacaklarını belirten Aima Süpermarketler sahiblerinden Murat Çelik şimdiden müjdeyi verdi.

Süleyman UZUN



Süleyman Uzun ve Emre Kurt



Aimanın Müdürü Ceyhan



Meray Kuruyemiş



Süleyman Uzun
Organize & Edililik & Menejerlik



Ahmet TUNGA

- **Unternehmensberatung**
- **Finanzbuchhaltung**
- **Existenzgründung**

fachkundig

zuverlässig

Buchen laufender Geschäftsvorfälle

Beckerstraße 3
12157 Berlin

Telefon: (030) 80 10 65 50

Mobil: 0174 796 52 04

E-Mail: ahmet-tunga@gmx.de



Mitglied im Bundesverband
selbständiger Buchhalter
und Bilanzbuchhalter



Duygu ve Mustafa'ya
bir ömür Boyu Mutluluklar dileriz...

Bu güzel günde Mutluluklarını
sevdikleriyle paylaştılar...



Merkez
Kottbusser Damm 65
10967 Berlin



gala blumen

Info 030 - 62 00 84 84
0177 - 65 15 787

Şube
Hermannplatz 1 | 10961 Berlin
(Karstadt içinde)

Ates

GmbH
Ihr Malermeister

Ateş GmbH 25.
Jubilesini Ailesi ve yakın
arkadaşları ile kutladı.

Ses Dergisi olarak tebrik
eder başarılarının
devamını dileriz.



Ates

seit
25
Jahren

Ihr Malermeister GmbH

"Wir sind immer für Sie Einsatz bereit"
Gut & Sauber & Günstig

Cemal & Cem Ates
Antwerpener Straße 47
13353 Berlin

Tel.: 030 / 462 54 15
Fax: 030 / 462 54 19
info@malerinberlin.de
www.malerinberlin.de

- Kreative Techniken
- Spachteltechniken
- Lackierarbeiten
- Kleinauftragdienst
- Fassadenanstriche
- Treppenhäuser
- Wohnungsrenovierungen
- WDVS Wärmedämmung
- Wasserschadensbeseitigung





CASA ITALIANA
Da Alberto



Jennifer ve Patrick'e
bir ömür Boyu Mutlulukler dileriz...

Bu güzel günde Mutluluklarını
sevdikleriyle paylaştılar...





Berlinde Futbol Akedemisi açıldı

Futbol akademisinin açılış törenine, Türkiye'nin Berlin Başkonsolosu Başar Şen, Berlin Türk Cemaati Başkanı Bekir Yılmaz, Sol Parti Berlin Eyelet Meclisi Üyesi Hakan Taş, akademinin sponsoru Yalçın Sancar, yerel siyasetçiler ve futbolcuların aileleri katıldı.

TSM Başkanı Burak Işıkdağlıoğlu, burada yaptığı konuşmada, yaklaşık 2 ay önce 8 kişi ile akademinin kurulmasına karar verdiklerini belirterek, burada görev alan herkesin gönüllü çalıştığını ifade etti.

Hedeflerinin Berlin'de gençlere iyi olanaklar sağlamak ve genç futbolcuları sahte menajerlerden uzak tutmak olduğunu vurgulayan Işıkdağlıoğlu, katılımın ücretsiz olduğu akademide gençlere sadece futbol alanında değil, okul hayatında destek olacaklarını kaydetti.

Başkonsolos Şen de, gençlerin sporla ilgilenmelerinin çok önemli olduğunu, spor yapan çocukların hayatta da başarılı olduklarını belirterek, "Sağlam kafa sağlam vücutta bulunur" ifadesini kullandı.

Bu projeyi, Türk gençlerinin biraraya gelmesi, Türkçe konuşması ve kendi kültürlerini birlikte yaşamaları açısından da önemli bir proje olarak gördüğüne dikkati çeken Şen, bu topluma ait olan gençlerin bu topluma uyum sağlamalarını istediklerini, ancak entegrasyon sürecinin asimilasyonla sonuçlanmaması gerektiğini kaydetti.



Eczacıbaşı Vitra Dresdner'den geçti

Eczacıbaşı Vitra Bayan Voleybol Takımı, CEV Şampiyonlar Ligi (D) Grubu'nda konuk olduğu Almanya'nın Dresdner takımını 3-0 yendi.



Temren ELMASOĞLU
SES Spor sorumlusu

Maça iyi başlayan Dresdner, karşılaşmadaki ilk teknik molaya 8-6 önde girdi.

Teknik mola dönüşünde toparlanarak oyuna ağırlığını koyan Eczacıbaşı Vitra, ikinci teknik molayı önde geçmeyi başardı (14-16). Son bölümünün 22-19 ve 24-22'lik skorlarla geride geçen Eczacıbaşı Vitra, büyük çekişmenin yaşandığı seti yaptığı iyi savunmayla 26-24 kazandı. İlk sette konuk takımda Neslihan Darnel, aldığı 8 sayıyla dikkati çeken isim oldu.

İkinci sete de ilk bölümdeki gibi iyi başlayan ev sahibi takım, yine 8-6 önde geçtiği teknik molanın avantajını kullanamadı ve ikinci teknik molaya 16-12 geride girdi. İlk setin aksine ikinci sette çok fazla zorlanmayan konuk takım Eczacıbaşı Vitra, uzun süre önde götürdüğü seti 25-19 kazanarak durumu 2-0'a getirdi.

Üçüncü sette rahat bir oyun ortaya koyan Eczacıbaşı Vitra, ilk teknik molayı 8-5, ikinci teknik molayı da 16-11 önde geçti. Teknik moladan sonra rakibine sadece 3 sayı veren lacivert beyazlı takım, seti 25-14 maçı da 3-0 kazandı.



Türk boksörler Varol Vekiloğlu ve Ünsal Arık, IBF Şampiyonu oldu

Türk boksörler Varol Vekiloğlu ve Ünsal Arık, sıkletlerinde rakiplerini nakavtla yenerek Uluslararası Boks Federasyonunun (IBF) "International Şampiyonu" oldular.

Almanya'nın başkenti Berlin'de Universal Hall adlı salonda düzenlenen boks müsabakalarında, Cruiser sıklette Alman Robert Rolle'ye karşı ringe çıkan Vekiloğlu, sert darbeler indirdiği rakibini 2. rauntta nakavtla yendi.

Daha önce Avrupa şampiyonu olan Vekiloğlu, böylelikle IBF "International şampiyonluğu" unvanını kazandı. Yarı ağır sıklette ringe çıkan Ünsal Arık da kontrollü başladığı mücadelede Romen rakibi Vasile Dragomir'in 4. rauntta omuzundan sakatlanmasıyla karşılaşmayı nakavtla yenerek IBF "International şampiyonluğu" kemerini beline taktı.

Vekiloğlu, karşılaşmadan sonra yaptığı açıklamada, çok mutlu olduğunu belirterek, "Allah'a çok şükür kazandım maçı. Zor olacağını biliyordum. Ama çabuk bitirdim" dedi. Rakibinin kendisinin eski antrenörü ve menajeri olduğunu, şimdiye kadar çıktığı 17 maçta mağlubiyeti olmadığına dikkati çeken Vekiloğlu, "Benim kazanacağımı kimse beklemiyordu. Bu karşılaşma için çok yoğun çalıştım ve galip geldim" ifadesini kullandı.

Vekiloğlu, "Hedefim büyük. Türk milletine dünya şampiyonluğu gururunu yaşatmak istiyorum" diye konuştu. Arık da, 4 hafta önce annesinin vefat ettiğini, geçen hafta Fransa'da bir karşılamaya çıktığını ve dün de bacağında kasının yırtıldığını belirterek, "Daha sonra buraya davet ettiler. Gelmemezlik olmazdı. Çok iyi bir hazırlık dönemi geçirmedim, rakibim de çok güçlüydü ancak Allah şükürler olsun maçı kazandım" dedi.

Bu karşılaşmayı kazandıktan sonra sıralamada ilk 15'e girdiğini ifade eden Arık, şubat ayında kıtalararası şampiyonluk maçına çıkacağını kaydetti. Şubat ayındaki maçı kazandıktan sonra ilk 5'e gireceğini ve dünya şampiyonluğu için mücadele fırsatı kazanacağını belirten Arık, "Hedefim tabii ki dünya şampiyonluğu" ifadesini kullandı.

Daha önce futbol oynadığını, Fenerbahçe alt yapısında bir süre forma giydiğini belirten Arık, futbolu sakatlandığından dolayı bırakmak zorunda kaldığını ve boksa başladığını kaydetti.



ORIENT CUP 2012



Kardeş Dergimiz Orient Magazin´nin Berlin´de gelenekleşen Orient Cup 2012 Spandau Kapalı Spor Salonun´da düzenlendi. Berlin´nin tanınmış esnafların oluşturduğu turnuvanın galibi Cafe Zera oldu.



Bayanlar Avrupa Kupa Galipleri Kupası

Hentbolda, Bayanlar Avrupa Kupa Galipleri Kupası 3. tur rövanş karşılaşmasında İzmir Büyükşehir Belediyesi, Alman ekibi Bayer 04 Leverkusen'e 35-20 yenilerek, elendi.

Bayer 04 Leverkusen: 35
İzmir Büyükşehir Belediyesi: 20

Salon: Leverkusen Smidt Arena

Hakemler: Göran Jonsson, Henrik Maekinen (İsveç)

Bayer 04 Leverkusen: Hagel (Valentyna), Zapf 3, Egozkue 6, Latakaite-Willig 2, Glankovicova 2, Hilster 4, Naidzinavicius 5, Steinbach 6, Seidel 3, Jörgens 2, Münch 1, Comans, Salamakha, Münch Mandy 1, Loncar

İzmir Büyükşehir Belediyesi: Esra (Ayşe Necla), Yasemin Kaya, Duygu, Yasemin Güler 2, Gonca 1, Şeyma 1, Fatma 6, Özlem, Sibel 2, Yağmur, Rabia Kübra, Esin, Seda 1, Ceren, Aslı 7

İlk yarı: 14-11

İki dakika cezası alanlar: Duygu (2), Şeyma, Fatma, Özlem, Sibel, Esin (İzmir Büyükşehir Belediyesi), Loncar (2), Comans (Bayer 04 Leverkusen)




KLOAS®

— Café-Bäckerei —
★ ★ ★ ★ ★

Naunynstraße 2 10997 Berlin

Tel.: (030) 138 976 64

SUPPEN

Linsensuppe Pansensuppe
Hühnersuppe Spinatsuppe
Bauernsuppe Gemüsesuppe
Mantisuppe Kohlsuppe
Haxensuppe
Hackbällchensuppe
Weiße Bohnensuppe

ab 2,50 €



GÖZLEME

Hackfleisch Käse
Spinat Kartoffel
dein eigener Mix

1,80 €



TV reklamları sandığınızdan daha **UCUZ** ve **ETKİLEYİCİ**



info Tel: 030 / 22 39 04 63

Wattstr.13
E. Stock Rechts
13355 Berlin
info@film28.de

FILM28
FILMPRODUKTION
www.film28.de